

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



GILLES LANDRY
PROPRIÉTAIRE

TEL.: 233-3407

Paraît depuis 1913

Tirage: 12.000

LA LIBERTÉ

Vol. 66 No 8 SAINT-BONIFACE 25 MAI 1978



ASSURANCES
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
247-4816

Dans la circonscription de Provencher

"Les conservateurs trompent les électeurs"

"Même si les conservateurs du Manitoba sont fortement représentés dans l'Ouest canadien, nos problèmes de production et de marché n'ont pas encore été résolus, a laissé entendre M. Howard J. Loewen, candidat libéral fédéral pour la circonscription de Provencher, lors d'une entrevue accordée à La Liberté. Plutôt que de formuler de nouvelles politiques concernant l'agriculture, les conservateurs se sont contentés de faire des critiques malveillantes et ainsi, de faire se méprendre les électeurs vis-à-vis des idées conservatrices."

M. Loewen a aussi accusé son opposant conservateur M. Jake Epp, député fédéral pour la circonscription de Provencher, de manquer à son devoir en ne représentant pas adéquatement le corps électoral. "De quelle façon voit-il le problème du chômage? Il est probablement contre, comme tout le monde. Mais par contre, lorsque le gouvernement fédéral a

annoncé, au mois de septembre dernier, que la circonscription de Provencher pouvait recevoir, par le truchement des projets Canada au Travail, plus de \$1 million en octroi, M. Epp a qualifié le programme de "ridicule".

D'autre part, c'est grâce à l'argent de ces octrois qu'on a pu, durant l'hiver dernier, aider à la construction ou à la rénovation d'édifices tels que les salles communautaires "Ross" et "Woodridge", les centres "Steinbach Teen Drop In" et "Mitchell", certains services du parc "Fort Dufferin" à Emerson, le "Niverville Curling Rink", le parc "Steinbach Kinsmen" et j'en passe."

LA MOSAÏQUE CANADIENNE

"Plus grave encore est l'incompétence de M. Epp vis-à-vis du fond réel de la mosaïque canadienne, a expliqué M. Loewen. Il est oublieux de

l'histoire canadienne et de l'histoire de son peuple. Il prêche l'égalité et dit qu'aucun groupe ethnique ne mérite un statut spécial. Il ne présente aucune excuse concernant le traitement que le Manitoba a fait subir à la minorité francophone, il y a 80 ans". En ce qui concerne l'unité canadienne, M. Epp a adopté l'idée de M. Jim Richardson: "un Québec bilingue et la langue anglaise pour le reste du Canada". D'autre part, et pire encore, il appuie les "Friendly Family Farms" lorsqu'elle violent la loi en refusant d'utiliser des étiquettes bilingues", a ajouté M. Loewen.

"Tel est le genre de représentativité dont cette circonscription peut se passer. Loin d'être un pilier de l'unité canadienne, M. Epp a semé la méfiance et la désunion dans sa propre circonscription", a-t-il expliqué.

"M. Epp a voté, en 1972, en faveur de la Loi des langues officielles.

Maintenant, accuse M. Loewen, il tente de profiter de l'occasion pour s'enrichir politiquement, en utilisant les sentiments d'une certaine partie de la communauté. N'est-il pas vrai qu'une telle route ne devrait pas être celle prise par un député?"

"Notre héritage a non seulement légitimé des droits pour les Francophones et les Anglophones - les Mennonites, Les Hutterites ainsi que plusieurs autres groupes ethniques ont acquis un statut spécial parce que la tradition canadienne ne se veut pas assimilatrice mais bien conciliatrice. Ni M. Epp, ni moi-même ne serions aujourd'hui dans la course pour cette circonscription si la situation n'avait pas été telle. Il serait le premier à protester, a ajouté M. Loewen, si un gouvernement révoquait de nos jours ces droits, comme l'a fait un gouvernement conservateur en 1916".

L'affaire Forest :

L'Acte de 1890 en question

M. Georges Forest, un homme d'affaires de Saint-Boniface comparaitra, le mardi 30 mai à 10 h, devant la Cour du banc de la reine afin de demander une déclaration de droits sous la section 23 de l'Acte du Manitoba de 1870 ainsi que de demander qu'on déclare d'ultra vires de la province du Manitoba, l'Acte des langues officielles de 1890.

L'avocat de M. Forest, Me Alain Hogue nous explique: "Au stage où nous en sommes, on peut presque oublier la contravention qui est vraiment à la base de ce procès. On comparait maintenant devant la Cour du banc de la reine afin d'obtenir une déclaration. On demande premièrement à la Cour de réviser l'Acte des langues officielles de 1890 et nous leur soumettons que l'Acte est ultra vires. Etant ultra vires, on dit à la Cour que la section en question, soit la section 23 de l'Acte du Manitoba de 1870 dit en effet que tous les procès-verbaux, les plaidoiries, et les actes soient en anglais ou en français selon le choix de l'individu. En plus, l'Acte dit que si les membres de la Législature le veulent, il leur est possible de s'exprimer en français ou en anglais."



Les pommiers en fleurs vont bientôt embellir nos campagnes et nos parterres.

Collège
Universitaire
de
Saint-
Boniface



MINI-BAIN '78

du 2 juillet au 12 août 1978
(204) 233-0210

COURS D'ÉTÉ DE FRANÇAIS - AVEC "CRÉDIT"

pour étudiants de 9e, 10e et 11e
dont c'est la langue maternelle

- cours académiques
- ateliers (théâtre, chansons, etc.)
- activités socio-culturelles
- loisirs organisés

tribune libre

En démocratie, on ne traite pas un ministre impunément de "menteur". A preuve cet extrait choisi, tiré des comptes rendus des débats de la Chambres des Communes du mardi 16 mai 1978.

M. Roch La Salle (Joliette): Monsieur l'Orateur, quand je regarde la proposition du ministre des Finances, c'est vrai que si le ridicule tuait il ne serait pas à la Chambre aujourd'hui.

Ma question est celle-ci. Etant donné que selon la formule proposée les couples dont les deux conjoints travaillent recevront généralement la somme de \$85 chacun, tandis que la famille où seulement le père de famille ne recevrait que \$85, le ministre des Finances nous dirait-il si c'est cela qu'il considère comme une réponse à la société juste promise par son dernier ministre?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Finances): Monsieur le président, lorsque nous coupons les impôts nous coupons les impôts. C'est exactement la même chose en Ontario ou dans les autres provinces. Nous avons coupé l'impôt sur le revenu de chacun des contribuables. La proposition que l'honorable député présente à la Chambre à ce moment-ci ne tient pas parce que nous avons fait exactement la même chose dans tout le Canada. Nous avons évacué un champ d'impôt que les autres provinces ont aussi sans faire le tapage que le gouvernement du Québec essaie de faire pour avoir des avantages politiques supportés par l'honorable député.

M. La Salle: (...)

Ma question est celle-ci. Etant donné que le ministre des Finances avait comme objectif un stimulant à l'industrie et que le ministre a reconnu hier que sa proposition ne cadrait plus à 100 p. 100 avec l'objectif fondamental, j'en déduis que le ministre des Finances a menti délibérément à la population canadienne et, dans les circonstances, est-ce que le ministre...

M. l'Orateur: A l'ordre! Si l'honorable député a une question, je lui demanderais de la poser tout de suite.

M. La Salle: Ma question est celle-ci, monsieur le président. Le ministre des Finances a établi un objectif, savoir que ce serait un stimulant direct pour l'industrie. Hier le ministre des Finances, a admis que sa formule n'était pas un stimulant direct. Etant donné les circonstances, j'en déduis qu'il a menti à la population canadienne et je lui demande de s'excuser auprès de la nation canadienne.

M. Chrétien: Monsieur le président, je pose la question de privilège. Je demanderais à l'honorable député de retirer ses paroles, qui ne sont pas parlementaires. Il a employé les mots "menti délibéré". Ces paroles ne sont pas parlementaires, et il devrait les retirer immédiatement, avant que je puisse répondre à sa question.

(Traduction)

M. l'Orateur: Je ne peux vérifier quels sont les mots exacts qu'a employés le député, mais, si je me souviens bien, il a accusé...

(Français)

M. La Salle: Je l'ai dit, monsieur le président.

(Traduction)

M. l'Orateur: A l'ordre. Il a accusé le ministre de "mentir délibérément" à la population. Que cette accusation vise ou non la Chambre et qu'elle vise ou non certains actes du ministre, l'estime qu'il est anti-parlementaire qu'un député en accuse un autre d'avoir menti et que cette accusation doit être retirée.

(Français)

M. La Salle: Monsieur le président, si j'ai bien compris, vous me demandez de retirer mes paroles. Etant donné les engagements du ministre vis-

à-vis des propositions qu'il a faites dans son budget, étant donné la façon dont il s'est comporté, je répète que c'est un menteur.

(Traduction)

M. l'Orateur: A l'ordre. Sans prendre le temps d'examiner le compte rendu, je dirai que la période des questions ne peut continuer tant que le député n'aura pas retiré son accusation de mensonge à l'endroit du ministre, si c'est bien ce qu'il a dit. Si le député n'a pas dit ce que je l'accuse d'avoir dit, je suis prêt à l'entendre. Toutefois, s'il a vraiment accusé le ministre de mensonge, je lui demande de retirer ses paroles. Autrement, la période des questions ne pourra continuer.

(...)

(Français)

M. La Salle: Monsieur le président, j'ai écouté avec attention vos commentaires, et avec tout le respect que je vous dois, j'ai également écouté la présentation du ministre des Finances, ses objectifs, et la façon dont il s'est comporté vis-à-vis les accusations qu'il nous a portées. Nous avons toujours supporté l'unanimité des l'Assemblée nationale sur cette question. Le ministre des Finances s'est toujours appliqué à dire que nous supportons une mesure séparatiste ou une mesure qui visait à saper le fédéralisme, et c'était faux de faire une telle présentation. C'est pour cette raison que je répète que le ministre des Finances a menti délibérément depuis trois semaines sur cette question, et je ne retire pas mes paroles.

(Traduction)

M. l'Orateur: A l'ordre. J'ai pris une décision au sujet de l'accusation du député de Joliette. Il n'a d'aucune façon retiré ou atténué ce qu'il a dit en accusant un autre député d'avoir menti délibérément. Les délibérations de la Chambre ne se poursuivront pas tant que le député n'aura pas retiré ce qu'il a dit ou quitté la Chambre.

(Français)

Des voix: Sortez!

(...)

Des voix: Bravo!

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur l'Orateur, Votre Honneur vient de mettre les choses au point en ce qui concerne l'emploi du mot "menteur".

Des voix: Oh, oh!

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'aimerais exposer les faits à Votre Honneur et le hâsard prouvera ce que j'avance. Il y a d'autres députés à la Chambre. Avant que Votre Honneur soit nommé Orateur, on a bien des fois utilisé le mot "menteur" à la Chambre, tant du côté des ministériels que du côté de l'opposition. Nous pouvons nommer les députés qui l'ont fait à ce moment-là. Certains d'entre eux ne sont plus à la Chambre.

Des voix: Oh, oh!

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A mon avis, cela représente un élargissement malencontreux des privilèges des députés parce que j'ai toujours cru que l'usage exigeait simplement qu'aucun député n'accuse un autre d'avoir menti à la Chambre ou d'avoir délibérément induit la Chambre en erreur. (...)

Des voix: Oh, oh!

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai moi aussi tout mon temps. Accuser quelqu'un de mentir hors de la Chambre n'est certes pas la même chose que l'accuser de mentir à la Chambre. Les privilèges valent pour la Chambre, non pour l'extérieur.

Des voix: Oh, oh!

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. La Chambre comprendra que si le député à qui j'ai accordé l'occasion de retirer ses propos antiparlementaires refuse d'obtempérer, il faudra que le leader du gouvernement à la Chambre propose une motion, conformément aux précédents établis et comme c'est habituellement le cas, pour exiger l'expulsion de la Chambre du député qui a proféré ces paroles offensantes.

Des voix: Oh, oh!

NDLR: Quelques répliques plus tard...

M. MacEachen: (...) Cela dit, monsieur l'Orateur, pour vous appuyer dans l'exercice de la mission qui vous est confiée à la Chambre, je propose, avec l'appui du ministre de la Justice (M. Basford):

Que l'honorable député de Joliette soit suspendu du service de la Chambre pendant le reste de la séance d'aujourd'hui.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Il est proposé par M. MacEachen, avec l'appui de M. Basford, que le député de Joliette, M. Roch La Salle, soit suspendu pour le reste de la séance d'aujourd'hui.

Plait-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que ceux qui sont contre la motion veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur: Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. MacEachen, mise aux voix, est adoptée.)

(Français)

M. l'Orateur: A l'ordre. Je déclare la motion adoptée. Je dois maintenant ordonner à l'honorable député de Joliette (M. La Salle) de se retirer de la Chambre en conformité de l'ordre que la Chambre vient d'adopter.

opinion

SEMAINE NATIONALE DU PLANNING FAMILIAL (du 29 mai au 3 juin)

En 1978 est-il encore nécessaire de mettre l'accent sur l'information concernant le planning familial? Femmes informées, femmes libérées, femmes maitresses de leur corps, dit-on! Au contraire - il n'en est rien. Les statistiques indiquent que le nombre d'enfants nés de filles-mères est passé de 9,870 en 1974 à 12,596 en 1975.

Nos efforts de promotion d'information doivent être dirigés surtout vers les adolescents et ceux qui travaillent avec eux. Car alors que le taux de natalité baisse partout en Occident chez les adultes, le taux monte chez les mères âgées de moins de 19 ans.

"Les adolescents qui courent le risque de se trouver enceinte n'ont pas souvent accès aux renseignements, à la formation ou aux services essentiels qui les aideraient à prendre des décisions. Toutes les organisations gouvernementales à divers niveaux, les organismes bénévoles de santé, d'éducation et sociaux, les adolescents et leurs parents devraient unir leurs efforts afin d'empêcher des grossesses imprévues et de promouvoir une sexualité accompagnée d'une attitude responsable." Ainsi nous mettais en garde et nous conseillions le "Comité national d'action sur le statut de la femme", dans son bulletin de mai 1978.

Voilà sûrement de quoi faire réfléchir les organismes de jeunes, les comités de parents et les éducateurs. Osons croire qu'il y aura aussi de quoi nous faire agir.

M.E.D.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdo régionaux

GERANCE: Claude Gagné

JOURNALISTE: Marc Labelle

JOURNALISTE COOPÉRANT: P.

REVISION DES TEXTES ET CORRECTION DES EPREUVES: Josiane

COMPOSITION: DIANE GAGNON, Corinne Sabé

MONTAGE: Gérard Gagné

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

JEUNE TARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 907, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

heure
de
tombée
vendredi
15 h.

dossier

La situation du français (2)

Une fois l'évolution linguistique acceptée par tout le monde, par les chefs d'entreprise comme par la population, les fautes vont, petit à petit, devenir moins nombreuses. Le joul, déjà est presque mort, confiné désormais dans certaines sphères d'expression. N'oublions par la relativité des fautes de français (ou de n'importe quelle langue d'ailleurs, dans n'importe quel pays). C'est très bien de dénoncer les fautes de langage, il faut aussi expliquer pourquoi le phénomène des fautes est plus grave, ou moins grave, selon les régions. A Montréal, la situation du français étant en position de rivalité avec l'anglais, il y a eu des interférences plus nombreuses. Ces interférences ont été depuis longtemps repérées. On en est conscient. Les

médias ont fait le reste. Si on entend encore des fautes graves, des atteintes à la langue française au Québec, c'est presque toujours à cause de l'anglais. C'est explicable, c'est inévitable. A nous d'en être conscients et de s'efforcer à une détérioration linguistique qui n'est vraiment grave que dans l'aspect collectif, public, de la langue parlée (radio, télé) et dans l'écriture. Mais les contacts avec le monde francophone étant de plus en plus nombreux, le français en profite pour se normaliser. Les efforts des traducteurs, qui désormais font de la terminologie, au lieu de traduire littéralement, améliorent aussi la situation de la langue. Cette normalisation par rapport au monde francophone étranger va en s'accroissant. C'est irréversible.

LA LIBERTÉ poursuit cette semaine la série d'articles sur la situation du français dans le monde, parue dans le quotidien LE DEVOIR, dans la rubrique intitulée "Au fil des mots" et signée par Louis-Paul Béguin.

La langue appartient à tous. Non seulement par rapport à l'étranger, mais à l'intérieur même du Québec, on prend conscience de tout ce qu'il reste à faire pour normaliser, c'est-à-dire à épurer, la langue technique. On peut encore alimenter des chroniques de langue en repérant des fautes de français. Mais, il est du devoir du chroniqueur de langue de souligner les progrès, d'en faire état quand il s'aperçoit que certains termes passent dans la langue des techniciens québécois, remplaçant les équivalents anglais jusqu'alors utilisés. Le mot éthique (code) mal employé est remplacé, mais pas toujours, par déontologie, ou devoirs professionnels. De même les termes d'assurance, malgré certaines résistances, se normalisent.

Il faut bien se mettre dans la tête qu'en ce qui concerne la technique, il est normal de se tourner vers la France et ses cinquante-trois millions d'habitants. Et, de plus en plus, les organismes, pour se franciser, utilisent de la documentation venue de France. Ils l'adaptent à leurs besoins, mais la qualité du français demeure.

Alors qu'il y a quelques années, on était unanime dans les milieux scientifiques et techniques à déclarer que seul l'anglais pouvait exprimer la technique moderne, on voit se dessiner un mouvement de pensée un peu différent. On a compris: le français peut, en technique aussi, être mis en situation. Il sort de France, chaque année, plus de 2.000 livres techniques dans tous les domaines.

Situation du français (3)

On se plaint parfois que, dans le Marché commun, l'anglais est parfois utilisé, même en France. N'oublions pas qu'il est utilisé en même temps que le français. Autrement dit, dans les congrès (c'est à Paris qu'ont lieu le plus de congrès internationaux), on trouve le français et l'anglais, côte à côte, ne rivalisant plus, mais deux langues d'usage, et cela fait que, hors de France, on commence, par effet d'entraînement, à utiliser ces deux langues. On voit donc que le français consolide sa position, et donc que sa situation est bonne, au niveau international. C'est un fait que l'anglais, à cause de la puissance amé-

ricaine, est une langue internationale en pleine vigueur. Mais le français suit, international aussi, langue de milliers d'étudiants étrangers en France, rapportant dans leurs pays d'origine, après leurs études en France, une langue française bien vivante qu'ils sont fiers de connaître. En Italie, en Allemagne, on parle le français. Exemple: dans la revue Banque de mots, je vois qu'un glossaire publié à Munich est bilingue. Bilingue anglo-français? Non, franco-allemand. Il s'agit de l'Europa Glossa Rechts und Verwaltungssprache c'est-à-dire un glossaire donnant la terminologie juridique adminis-

trative de l'Europe. Nul doute que ce glossaire sera aussi publié en anglais.

Le mythe de la langue française, langue de culture, des arts et de la cuisine, mais de l'anglais, langue des affaires, de la comptabilité, de la science, est un mythe qui a la vie dure. L'homme aime cela, les mythes et la généralisation. Refuser à l'anglais d'être une langue de culture et au français d'être une langue technique témoigne d'un manque de connaissance. Ces temps-là sont révolus, en partie du moins, je le crois. Du côté de l'Océan, sur la rive gauche, à Paris, il n'y a qu'à compter les librairies

spécialisées en ouvrages de médecine pour se persuader que la médecine peut très bien être enseignée au Québec en français. Le tout c'est de le vouloir. Espérons qu'avec la loi 101, il n'y aura plus de manuels anglais pour les étudiants en médecine francophones.

La situation du français? Elle s'améliore. Même s'il reste du chemin à parcourir et des efforts à faire pour que le français soit utilisé dans son intégralité dans tous les domaines. Nous avons, si nous le voulons, tous les outils à notre disposition. Savoir dire, c'est pouvoir faire.

Louis-Paul Béguin

Bons mots

Ordinairement, le temps dont je profite le mieux est celui que j'ai à perdre.

C'est être doublement médisant que de médire en citant le nom de ses sources.

La parole est d'argent, mais l'argent est loin d'être de parole.

Vous avez beau jouir d'une santé absolument florissante, vous ne pourrez empêcher, avec l'âge, que l'on s'informe d'elle de plus en plus. Vieillir, on n'y peut rien, est une maladie.

Nos ennemis offrent cette commodité que nous pouvons dire du mal d'eux tout haut. Quant à nos amis, ils nous condamnent à le penser.

Remarquez le fréquent embarras où se trouve le mari qui a une femme à la fois belle et intelligente. Il ne sait trop quelle tête faire devant cette compagne dont les appâts l'avantagent et cette rivale dont l'esprit le menace.

La plupart des écrivains actuels manquent misérablement d'imagination, sauf lorsqu'ils écrivent leur autobiographie.

Un homme tout d'un bloc, est-il possible de le rouler?

L'amour est aveugle par éblouissement.

Aimer moins que trop n'est pas aimer.

Albert Brie (Le Devoir)

Billet

COUPE

Lors de l'inauguration des nouveaux locaux du Conseil jeunesse provincial, son président, en coupant le ruban, a déclaré, un petit sourire en coin, qu'il coupait en quelque sorte "le cordon ombilical", et se détachait ainsi symboliquement de l'organisation-mère, la SFM. En attendant peut-être que l'on coupe les ponts, les vivres et les crédits.

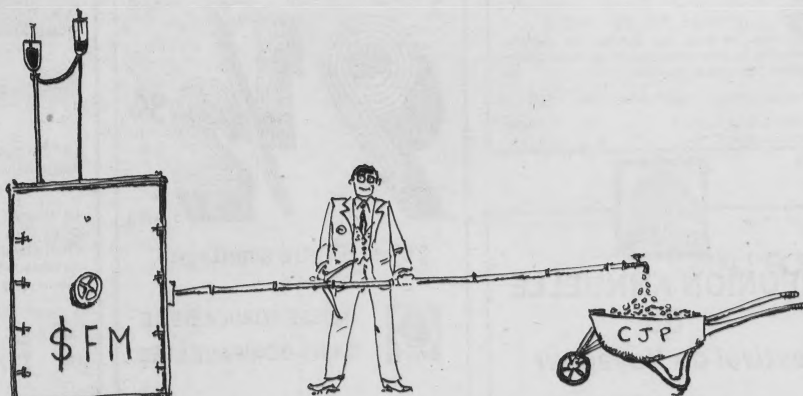
Mais pas si vite! Si l'habit ne fait pas le moine, de même, une brouette et un nouveau local ne font pas nécessairement un Conseil jeunesse provincial.

bb

Clin d'oeil

A l'occasion de l'inauguration des nouveaux locaux du Conseil jeunesse provincial: "Couper le cordon ombilical".

Richard Chartier
Président du CJP



EXPLOSION JEUNESSE '78

La Fédération des jeunes canadiens-français organise un grand rassemblement de la jeunesse francophone hors Québec, les 26, 27 et 28 mai 1978. Le rallye "Explosion Jeunesse '78" aura lieu à l'école De La Salle, rue Saint-Patrick à Ottawa. Plus de 500 jeunes délégués francophones, représentant toutes les provinces sauf le Québec, participeront aux ateliers.

Les buts du rallye sont d'éveiller, de rendre conscient et de politiser les jeunes. En plus, il est important de démontrer la solidarité qui existe parmi la jeunesse canadienne-française à l'échelle nationale.

Aussi, le rallye débutera, vendredi 26 mai, à 15 h 00, à l'école De La Salle par une marche regroupant plus de 1000 jeunes étudiants, universitaires et travailleurs qui se rendront à la Colline Parlementaire. Nous avons demandé aux quatre chefs politiques de nous adresser la parole à cette occasion. Nous voulons connaître leurs plans d'action en ce qui concerne le plein épanouissement de la communauté francophone hors Québec. Nous profiterons aussi de l'occasion pour leur faire connaître nos revendications, contenues dans "La Dernière Jeunesse?".

Le soir même, des artistes amateurs francophones de toutes les provinces présenteront un grand spectacle appelé "Boum Spectacle", à l'Astrolabe.

Le thème de la journée du samedi sera "Trois siècles d'histoire... on

n'oublie pas". Pendant cette journée, des conférenciers traiteront de l'histoire des francophones hors Québec. Trop de jeunes ignorent les richesses de leur passé. L'idée de peuple fondateur, que trop souvent on tente de nous faire oublier, sera mise en valeur. En effet, l'école De La Salle deviendra le centre d'une expérience historique rigoureuse. Nous transformerons l'école en forteresse. Chaque salle de classe deviendra un ancien fort ou un personnage que l'on aurait pu retrouver dans l'histoire des francophones hors Québec, tels que le fort Beauséjour, le fort Royal, le domaine Louis-Riel. Les corridors deviendront les passages du nord-ouest qui mèneront, entre autres, jusqu'au domaine LaVendrye.

Tous les forts fourmilleront d'activités et les voyageurs, les coureurs de bois, les colons (tous les participants) ne manqueront pas d'approfondir les antécédents historiques qui créent le Canadien-français, personnage coloré et important pour le développement du Canada, d'un océan à l'autre. Aux portes de chaque fort ou domaine, la traite d'informations aura lieu par l'entremise de pamphlets et de brochures.

Après les ateliers, une plénière de l'assemblée générale recevra toutes les recommandations pour en faire un plan d'action pour la Fédération des jeunes canadiens-français pour l'année 1978-79. Et finalement, une boîte à chansons clôturera cette grande rencontre.

en bref



M. Jean Lambert de Winnipeg (à l'arrière droite) est devenu millionnaire à la suite de la loterie "Provincial" du 30 avril. Nous remercions l'heureux gagnant en compagnie de son épouse, Mme Gwen Lambert, leurs enfants Andrea, âgée de 2 ans et

Brian, âgé de 3 ans.

M. Lambert, un menuisier âgé de 35 ans, est le troisième Manitobain à gagner un million de dollars à la Loterie "Provincial".

SUBVENTIONS AUX PERSONNES AGÉES DU MANITOBA

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Monique Bégin, a annoncé récemment l'octroi de contributions

totalisant \$62.279 pour la réalisation de 15 projets au Manitoba dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Ces fonds permettront à des groupes de personnes âgées, dans onze localités de la province, d'entreprendre diverses activités destinées aux retraités. Quelque 1.400 participants pourront bénéficier de ces projets.

DR RAY PICHÉ
Dentiste
118, rue Horace
Saint-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone: 233-7726

Del's
Specialty Meats Ltd.
PÂTE DE FOIE
288, rue Des Meurons
Tél.: 247-7986

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
Fontaine & Compagnie
165, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

Tél.: 247-6202 318, rue Des Meurons, Saint-Boniface.

COLLETTE'S
PRINTING & DUPLICATING
IMPRIMERIE INSTANTANÉE
DACTYLOGRAPHIE - PHOTOCOPIES

DÉPÔT À TERME

9 1/2 %
5 ANS

c'est à votre avantage



CAISSE POPULAIRE DE
SAINT-BONIFACE LTÉE

BUREAU CENTRAL:
185, boul. Provencher
téléphone: 247-8874

SUCCESSALE:
Centre d'achat Parc Windsor
680, chemin Elizabeth
téléphone: 257-2654

COMPTOIR:
Village Canadien Co-op Ltée
1-730, chemin River
téléphone: 257-1919

Maryka Fashion Designer

- Modèles en exclusivité de robes de mariées et de cortège, de robes de soirée et de collation des grades.
- Robes de confection (pas faites sur mesure) et accessoires.

Adressez-vous en français, tél.: 943-5052
504-63, rue Albert, Winnipeg

TROJAN POOLS

Vous ne cesserez jamais d'en jouir



La "Caribéen" transformable, peut être alternativement mise en place dans le sol ou au-dessus du sol.

La piscine TROJAN Caribéen a été conçue pour être accommodante. Vous pouvez l'installer dans le sol cette année, et la placer au-dessus du sol l'an prochain. Son adaptabilité la rend unique sur le marché.

Vente et installation:

PAC SALES

1399, chemin Dugald
Winnipeg, Manitoba
Tél. 247-2357

Représentant: Adrien Moquin

**fédération provinciale des
comités de parents**
Au service de tous les comités de parents
intéressés au développement et à l'épanouisse-
ment de l'éducation française.

273, RUE TACHÉ SAINT-BONIFACE R2H 1Z8
PIERRE LAURENCELLE TEL.: 247-9666
Directeur général RES.: 256-1341



**RÉUNION ANNUELLE
DU
Festival du Voyageur**

Le 15 juin 1978
à 19 h 30.

LIEU:

Hôtel de Ville de Saint-Boniface (2e étage)
219, boul. Provencher,
Saint-Boniface, Man.

activités sociales

HUIT COMPAGNIES MANITOBAINES REÇOIVENT L'AIDE DU MEER

M. Marcel Lessard, ministre fédéral de l'Expansion économique régionale a annoncé que huit compagnies manitobaines vont recevoir des subventions pour le développement d'un montant total de \$203,518. Ces subventions sont accordées par le gouvernement fédéral par l'entremise du MEER.

Les offres de subvention devraient permettre de créer 38 nouveaux emplois.

Les huit compagnies qui ont reçu des subventions sont: la firme L.P.C.M. Ltd qui a accepté une offre de subvention de \$66,172; M. Roman Swiderek qui a accepté une offre de subvention de \$31,870, au nom d'une compagnie devant être constituée en corporation; M. George Metcalf a accepté une offre de subvention de \$26,993, au nom d'une société qui va être constituée en corporation; la firme Parent Seed Farm Ltd., de Saint-Joseph, a accepté une offre de \$21,109; la société Grandview Custom Feed Processors, de Grandview, a accepté une offre de subvention de \$17,034, au nom d'une compagnie qui sera constituée en corporation; la firme Blueridge Seeds Ltd., de Waskada, a accepté une offre de subvention de \$16,340; la société Optium Management, Inc., de Winnipeg, a accepté une offre de subvention de \$16,000 et la firme K and S Tool and Die Ltd., de Winnipeg, a accepté une offre de \$8,000.

LA 5e OLYMPIADE DES GENS DU TROISIÈME ÂGE se tiendra le mardi 6 juin au parc Assiniboine. L'événement est parrainé par le Ministère des Affaires culturelles, touristiques et de loisirs. Les formulaires d'inscriptions sont disponibles au "Age and Opportunity Centre", 1102-211, avenue Portage et au deuxième étage du 200, rue Vaughan; téléphone 942-5566. La date limite pour s'inscrire est le 31 mai.

LE PROGRAMME D'ÊTE DU CENTRE communautaire YMHA pour les citoyens du troisième âge comprendra les activités suivantes: leçons de natation, gymnastique, yoga, poterie pour débutants et non-débutants. Chaque cours est offert à un coût minime.

La première session sera donnée au mois de juillet et la deuxième au mois d'août. On peut s'inscrire à une seule session ou aux deux.

Le programme "Stay Young" offre aussi, gratuitement, les services d'instructeurs compétents, il vous donne la chance de faire de nouveaux amis dans une atmosphère chaleureuse et amicale. Pour obtenir un dépliant sur le programme, téléphonez au YMHA, au numéro 947-0601. Le YMHA est situé au 370 de la rue Hargrave.

LA RÉSIDENCE POUR LES GENS DU TROISIÈME ÂGE, la "Fort Garry Kiwanis Plaza", situé au 970, chemin Point, accepte présentement des demandes bien qu'il n'y ait pas d'appartement vacant à l'heure actuelle. La résidence comprend des suites pour célibataires ainsi que des suites d'une chambre à coucher pour couples seulement. Adressez-vous à M. C.D. Redston, 189, parc Wildwood, Winnipeg, R2T 0E2.

QUELQU'UN A BESOIN DE TOI. SUIVENT quelques occasions de rendre service au Foyer Saint-Boniface, 271, rue Archibald. Si tu veux prêter ton aide, compose le 233-7430 entre 10 h et 14 h 30. Demande Mme McKenzie.

- Serre-chaude: aider les résidents à s'occuper de leurs plantes, une heure, une ou deux fois par semaine.

- Enseigner une personne handicapée à mieux écrire en anglais, une après-midi par semaine.

- Assister aux activités planifiées, tel que quilles, artisanats, 13 h 30 à 15 h, une fois par semaine.

- Faire l'animation de la messe le dimanche, et aider à transporter les résidents à la chapelle.

- Accompagner les résidents aux rendez-vous à l'extérieur, une après-midi par semaine.

LE "AGE AND OPPORTUNITY CENTRE, Inc." met à la disposition des personnes du troisième âge, des renseignements sur des sujets tels que les programmes éducationnels et de loisirs, les services d'orientation et de droit légal, les lieux de rencontre et les services sociaux. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le numéro 947-1276.

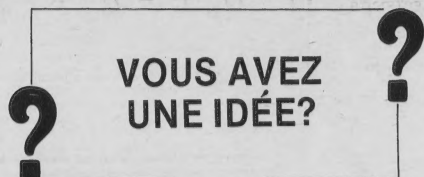
LE "JOB BUREAU INC." POUR LES GENS du troisième âge a été formé par un groupe de gens âgés dans le but d'obtenir des emplois à temps partiel pour les personnes de leur groupe d'âge. Le "Job Bureau" reçoit une subvention du gouvernement fédéral par le truchement du programme "Nouveaux Horizons". Les services sont offerts gratuitement.

Le "Bureau" ne fonctionnera pas à plein temps avant le 1er juin 1978 mais les personnes âgées de plus de 65 ans, qui sont à la recherche d'un emploi, peuvent composer le numéro 943-9875, de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.

LE "HOBBY LOBBY" SERA TENU A l'"Exhibition Red River". Nous avons besoin d'objets faits à la main par les gens du troisième âge. Si vous êtes intéressés, composez le numéro 772-9212, de 10 h à 16 h, du mardi au samedi.

LE S.O.S. (SENIORS ORGANIZATIONAL Study) tiendra sa réunion générale, le jeudi 25 mai, à 13 h 30, à l'Auditorium du Planétarium, 555, rue Main. Un Conseil régional de Winnipeg sera formé qui représentera les membres auprès du nouveau Conseil provincial des citoyens du troisième âge (Manitoba Senior Citizen Provincial Council). Si vous ou votre groupe voulez transmettre des idées en ce qui concerne l'organisation du Conseil de Winnipeg, on vous en offre l'occasion. Tous les gens du troisième âge sont les bienvenus.

LE "SENIOR SUMMER FUN AND FITNESS camp" sera tenu au Sargent Park Pool and Recreation Complex, 999, avenue Sargent (à l'angle de la rue Wail). Les activités ont débuté le 24 mai et se termineront le 30 juin. Les sessions sont offertes entre 9 h 30 et 11 h 30. Le programme comprend des conférences qui traitent de divers sujets tels que la condition physique, la nutrition et l'évaluation personnelle de la forme physique; les activités sont nombreuses: danse folklorique, quilles, yoga, natation et autres. Trois sessions seront données chaque semaine. Les frais d'inscription sont de \$8 et pas plus de 60 personnes seront acceptées. Le programme est parrainé par la succursale des loisirs du Ministère des Affaires culturelles, touristiques et des loisirs, l'École d'Education physique, l'université du Manitoba et le Ministère des Parcs et Loisirs de Winnipeg. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le numéro 885-1500, poste 176.



Si oui,
elle pourrait
vous valoir \$50.00

La Société franco-manitobaine lance un petit concours pour trouver un nom approprié pour la campagne d'auto-financement qu'elle entreprendra sous peu. On recherche un nom court, qui sonne bien, et qui traduise clairement l'esprit de la campagne.

Vous pouvez soumettre autant d'idées que vous le désirez.

Faites-nous parvenir
votre idée à:
SFM
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Man.
avant....

le 31 mai 1978



IDÉE SUGGÉRÉE _____

NOM _____

ADRESSE _____



Les sports

par MARCEL GAUTHIER
(CKSB)

Finalement le hockey cède la place aux sports d'été....

La saison a été longue et on peut s'attendre à en avoir autant l'hiver prochain. Chez les Jets, **Robert Guindon**, aurait, selon les rumeurs, signé un contrat pour la prochaine saison, s'il y en a une, avec l'association mondiale. Depuis trois ans, **Guindon** revenait toujours au camp d'entraînement avec l'espoir, de faire l'équipe.

A une récente assemblée mensuelle, l'assemblée numéro 127 des Canadiens de naissance de Saint-Boniface a décidé de relancer une équipe de balle au camp, de calibre senior dans la ligue Manitoba Est. L'équipe sera composée de joueurs

qui portaient les couleurs des **Mallards**, l'an dernier. Tous les matchs de cette équipe seront disputés à domicile, au parc Provencher. L'équipe jouera son premier match de la saison le 28 mai prochain à 13 heures au parc Provencher...

Le président des Canadiens de naissance ajoute que **M. Désiré Bélanger**, ancienne vedette du premier club de balle, assistera à ce match....

Selon **Fernand Robidoux**, de Saint-Pierre, la plupart des équipes de balle vont commencer leur saison cette semaine, y compris Sainte-Agathe et Saint-Malo.... A Lorette, il y aura cette année, une équipe de balle dure....

Chaque année, un groupe de sportifs relève le défi d'aider l'Association manitobaine des déficients mentaux. Cette année, **Roland Marion** (Radisson) a recruté votre dévoué serviteur (Grosellier) pour participer à un Canothon (Canoe-A-Thon) d'une distance de 20 kilomètres, le dimanche 8 juin. L'épreuve commencera sur la Rivière Rouge à Saint-Norbert pour se terminer au parc Saint-Vital.



POUR TOUTE CONTRIBUTION de \$5.00 et plus, vous recevrez un reçu pour fin d'impôt. Voici la liste des personnes généreuses qui ont déjà contribué cette semaine....

PETER MACKELLAR	.....\$10.00
VERN PENNER	.....\$10.00
GORD FORREST	.....\$5.00
JOHN LAW	.....\$5.00
PAUL JEANSON	.....\$5.00
MICHEL LAFLEUR	.....\$5.00
FRANK CLARK	.....\$5.00
GARY MITCHELL	.....\$10.00
CARL ANDERSON	.....\$5.00
CLARENCE SVENSON	.....\$5.00
JEEP WOOLEY	.....\$10.00
ELLIE ANDERSON	.....\$2.00
GARRY MCLAUGHLIN	.....\$5.00
DANIS REALTY	.....\$5.00
SIMONE GAUTHIER	.....\$5.00
YVETTE PELLETIER	.....\$5.00
FRANCINE TETRAULT	.....\$5.00

BELVA SMITH	.....\$2.00
DON BOES	.....\$5.00
LORNE KNOWLES	.....\$5.00
NORM FETTERLY	.....\$5.00
STEVE KOSIUK	.....\$5.00
ERIC CARLSON	.....\$5.00
MIKE BOES	.....\$5.00
JACK BROUGH	.....\$5.00
DON COLLINS	.....\$5.00
RICK KOVAC	.....\$5.00
ETIENNE BOHEMIER	.....\$5.00
MARC LABELLE	.....\$10.00
PAUL GAUTHIER	.....\$5.00
MONIQUE GAUTHIER	.....\$5.00
BRIAN BUHR	.....\$5.00
JIM ARMSTRONG	.....\$5.00
JIM RUSSELL	.....\$5.00
GEORGE ANSEEW	.....\$5.00
NORM FAULKNER	.....\$5.00
WARD TULLOCH	.....\$5.00
STEVE FRANKLIN	.....\$5.00
NOEL DAUDET	.....\$5.00
EARL ORMSHAW	.....\$5.00
TED BOSYK	.....\$3.00
GERRY MCCULLOUGH	.....\$3.00
BOB FLOOD	.....\$5.00
DAVE MCLEAD	.....\$5.00
TON VAN RAES	.....\$5.00
ROGER MONAT	.....\$5.00
L. ROLESSON	.....\$5.00
DARRYL PRATT	.....\$5.00
PAUL ZAGLINSKI	.....\$5.00
GUY BERUBE	.....\$5.00
T. THOMPSON	.....\$5.00
PETE MCKINNON	.....\$2.00
GORD PATTISON	.....\$2.00
JIM MCLEURE	.....\$2.00
BILL ZEVENIUK	.....\$2.00
BUZZ CLAGGETT	.....\$2.00
ROSS JONES	.....\$5.00
ROLANDE GAUTHIER	.....\$5.00
GRAND TOTAL CETTE SEMAINE	\$265.00
NOTRE OBJECTIF	\$3,000.00

Les courses

Une visite de toute la famille à l'hippodrome peut s'avérer comme une sortie des plus agréables, cela ne coûte pas plus cher que toutes autres sorties, sauf qu'elle peut être encore plus profitable si les cartes sont bien jouées. Les enfants peuvent s'amuser sur le terrain de jeux ou encore observer de près les chevaux avant les courses, nouveauté pour bien des enfants de la ville. Les parents ont la possibilité de se divertir aussi tout en sélectionnant leurs favoris.

Il est intéressant de noter les habitudes des gens sur le choix de leurs chevaux préférés: les dames ont tendance à être influencées par le nom ou la couleur du cheval; les hommes, par les numéros de maison, de téléphone ou de plaques d'immatriculation. Certains se promènent avec toutes sortes de papiers... coupures de journaux, programmes, calepins de notes, feuilles de statistiques, lâchant en même temps d'obtenir l'opinion des autres. A vrai dire un psychanalyste en aurait long à dire tout en observant les attitudes et les manies des spectateurs.



Gérald Tremblay

Sur la question des paris; nous tenons à recommander la modération. Pour quelques raisons inconnues, certaines personnes qui, dans la vie ordinaire, observent des règles de conduite saines, semblent perdre leur sang-froid aux courses. Attention aux décisions de dernière heure, car ce sont ordinairement de mauvaises décisions. Une analyse pondérée des données vous amènera à découvrir les meilleurs chevaux bien entraînés et montés par de bons jockeys. Cette formule ne vous rendra pas millionnaire, mais vous permettra de retourner plus souvent aux guichets immédiatement après la course afin de recueillir vos gains.

En résumé, un séjour à Assiniboia Downs peut offrir à plusieurs une détente bien méritée mais pour d'autres pourrait avoir tout aussi bien l'effet contraire.

A chacun son pari!

Chevaux à surveiller

AFFIRMED - Ce cheval s'est affirmé de nouveau samedi dernier devant plus de 80,000 spectateurs lorsqu'il a remporté le "Preakness", 2e étape du "Triple Crown" qui s'est déroulé pour la 103e fois à Maryland (Baltimore).

Depuis l'an dernier ce cheval a couru 14 fois, remportant 12 victoires (\$1,023,226.00). Tel que mentionné dans notre rubrique du 11 mai dernier, nous croyons toujours qu'il sera battu le 10 juin prochain lors du "Belmont Stakes" à New York.... et probablement par son adversaire de langue date, **ALYDAR**.

JEUDI 1er JUIN

A noter qu'il y aura une soirée spéciale de courses ce soir-là à compter de 19 heures.

LUNDI 5 JUIN

Les courses reprendront les lundis à l'hippodrome et à l'occasion du premier lundi, "Carling O'Keefe" présentera un "jamboree" à la western et l'on pourra écouter les orchestres suivants: le "C-Weed Show Band", le "Art Young and daughter Cori" et le violoneux "Teddy Boy".

Le tout en plus des neuf courses... soirée à ne pas manquer qui débutera dès 17 heures...

...à la prochaine.

MARIAGES-FUNERAILLES-COLLATION DES GRADES
CORSAGES-CARTES DE SOUHAITS
PANIER DE FRUITS



**PARK
FLORIST**

400, avenue Taché
(en face de l'hôpital
de Saint-Boniface)

* Fleurs envoyées partout dans le monde

Lucille et Yvonne Boulet

tél.: 247-3891

SERVICE-MAISON DE CONFIANCE

Billinkoff's

Poutres Contreplaqué
Poteaux Panneaux à murs
Bois de charpente Produits créosotés
Produits asphaltés portes et châssis

ADRESSEZ-VOUS EN FRANÇAIS À:
ROGER PERRIN ou GERRY CHOISELAT
625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3
Au téléphone: 233-7121



AGENCE DE VOYAGES
FORT RICHMOND
Fort Richmond Plaza, Winnipeg

WINNIPEG 269-9722
SAINT-PIERRE-JOLYS 433-7856

SI VOUS AVEZ UNE BONNE IDÉE...

...créatrice d'emplois

Une nouvelle phase du programme *Canada au travail* vient d'être lancée. On le sait, ce programme a pour but de favoriser la création d'emplois en participant au financement des projets présentés par des associations reconnues.

Chaque projet doit créer au moins 3 emplois nouveaux et embaucher des personnes en chômage de la localité. Enfin, ces emplois doivent permettre aux sans-travail d'acquérir une expérience qui leur permettra de trouver plus facilement un emploi permanent.

...utile à la communauté

Les projets présentés doivent avoir un caractère communautaire, c'est-à-dire qu'ils doivent être utiles à la collectivité. À ce sujet, les phases I et II du programme ont déjà permis de constater une évolution graduelle de la qualité des projets. Un nouvel effort sera fait dans le même sens, lors de la phase III, en vue d'assurer des normes élevées de qualité, aussi bien au point de vue économique que social.

...parrainée par une association reconnue

Afin d'assurer sérieux et continuité aux projets mis de l'avant, le programme *Canada au travail* exige que l'administration en soit assurée par un organisme reconnu. Ce peut être un club social, une association de loisirs, bref, tout organisme désirant mettre sur pied des activités sans but lucratif.

Il n'est pas nécessaire que le projet créateur d'emplois soit relié aux activités de l'organisation qui le présente. Ainsi, des associations peuvent parrainer des projets qui leur sont suggérés par des individus.



Boucherville — On prépare ici des ébénistes de la Five-sud à entrer sur le marché du travail.

Montréal — But: favoriser le développement physique et mental, de même que la dextérité des jeunes du Centre-sud de la métropole.

Aïma — On veut faire connaître la chair de lapin afin d'ouvrir un marché pour les producteurs.

Ste-Marie-de-Beauce — Recyclage expérimental d'un sous-produit du bois pour créer de nouveaux produits.

Rivière-du-Loup — On veut ici réunir des données sur la région afin de compléter un dossier économique.

Lac St-Jean — On offre un service de secrétariat à des organismes sans buts lucratifs n'ayant pas de secrétariat permanent.

Pour toute information, on s'adresse à un Centre de Main-d'œuvre — Centre d'Emploi du Canada ou au bureau local de la Direction de la création d'emplois.

**PARTICIPEZ
AU PROGRAMME DE
CRÉATION D'EMPLOIS**

DATE LIMITE

Tous les projets doivent nous parvenir avant le 25 juin.



Emploi et
Immigration Canada

Employment and
Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre

Bud Cullen, Minister

CANADA AU TRAVAIL



pratique

cuisine

DU BOEUF HACHÉ POUR LES BONS APPÉTITS



Après des semaines où parents et amis ont défilé chez vous, il faut revenir à de bonnes habitudes et voir à bien équilibrer le budget alimentaire. A certains comptoirs de viande, vous pouvez obtenir du boeuf haché en emballages de 2 ou 3 livres. Profitez de ces aubaines même si vous n'utilisez qu'une livre ou moins à la fois, car cette viande se congèle facilement.

Diviser le boeuf haché selon les quantités exigées par vos recettes. Si vous prévoyez utiliser la viande dans les deux jours qui suivent l'achat, l'envelopper lâchement dans du papier ciré ou une feuille d'aluminium et placer dans la partie la plus froide du réfrigérateur. Pour congeler, réemballer dans du papier à congélation ou placer dans des contenants étanches à l'humidité et à la vapeur. Entreposer à 00F pour une période n'excédant pas 3 mois afin que la qualité du produit soit parfaite.

Un pâté au boeuf haché est économique et permet de satisfaire les appétits les plus robustes. Les recettes de pâté à la viande qui suivent ne requièrent qu'une livre de boeuf haché et permettent de servir 6 portions.

Le "Pâté au boeuf et au fromage cottage" est si

attrayant qu'on peut même le servir aux occasions spéciales. La viande, le fromage et les oeufs constituent un excellent composé protéique. Ce plat peut être accompagné d'une salade de légumes et de petits pains chauds.

PÂTE AU BOEUF ET AU FROMAGE COTTAGE

- 1 tasse d'oignon haché
- 1/4 tasse de piment vert finement haché
- 2 c. à table de beurre
- 1 livre de boeuf haché
- 3/4 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1 c. à thé de sauce Worcestershire
- 2 c. à table de farine
- 1 croûte de tarte de 9 pouces
- 1 tasse de fromage cottage
- 2 oeufs battus
- Pincée de paprika

Sauter au beurre oignon et piment vert jusqu'à ce que l'oignon soit transparent. Ajouter la viande et brunir puis incorporer les assaisonnements et la farine en remuant. Etendre le mélange de viande dans la croûte. Mélanger fromage cottage et oeufs et verser sur la viande. Saupoudrer de paprika. Cuire à 3500F jusqu'à ce que doré (environ 40 minutes), 4 à 6 portions.

100 SERVIETTES neuves Seulement \$4.00

PLUS 75c de poste et manutention. Fabriquées en fibres de coton et rayonne **NON TISSEES**. Expédiées directement de l'usine. Magnifiques tons pastels, jamais de charpie. **DES MILLIONS** sont vendus chaque année. Certaines d'usage 3" x 12". **L'IDEAL** pour **FERME, MAISON** et **ENTREPRISE**. Commande d'échantillon: 30 pour \$2.25. **REMBOURSABLES**. Acceptons volontiers **CHEQUE, MANDAT** ou **ARGENT COMPTANT**.

**PRIX POUR
FORTES
QUANTITES**
- 200 pour \$6.00
- 500 pour \$15.00

Commandez tout de:
IMPERIAL WORLD SERVICE
Boite 269, succursale
Snowdon Montréal, P.Q.
20 ANS DE SERVICE
PAR COMMANDES POSTALES

Conseil des ports nationaux

PORT DE CHURCHILL Avis aux entrepreneurs

DES SOUMISSIONS CACHE-
TES, adressées au soumission-
naire portant la mention "SOU-
MISSION POUR LA MODIFICATION
AUX SYSTEMES DE CHAUFFA-
GE A VAPEUR, PORT DE CHUR-
CHILL, CHURCHILL, MANITO-
BA" seront reçues au bureau du
Secrétaire de la Corporation,
Conseil des ports nationaux,
Suite 2104, Tour A, 320, rue
Queen, Ottawa, Ontario, K1A
0N6, jusqu'à trois heures de
l'après-midi, heure avancée de
l'est, mardi 13 juin 1978, heure à
laquelle les soumissions reçues
seront ouvertes en public par le
Conseil.

Devis, formules de soumission et
de contrat, cédule "A", condi-
tions ouvrières et enveloppes
préadressées peuvent être obte-
nues en s'adressant au bureau du
Directeur du port, Conseil des
ports nationaux, C.P. 217, Chur-
chill, Manitoba, R0B 0E0, ou au
soumissionnaire contre un dépôt de
cent (\$100.00) dollars lequel sera
remboursé sur retour en bonne
condition des documents sus-
nommés en 36 : d'un mois de la
date fixée pour la réception des
soumissions. S'ils ne sont pas
retournés dans ce délai, le dépôt
sera déclaré forcé.

Tel que stipulé dans les devis, un
cautionnement ou une obligation
de garantie devra accompagner la
soumission.

Le Conseil ne s'engage à accep-
ter ni la plus basse, ni aucune
des soumissions.
F. B. Elton,
Secrétaire de la Corporation
OTTAWA, Ontario
Le 23 mai 1978

UN RAPPEL

La fondation radio Saint-Boniface Inc. est une organisation fiduciaire, sans but lucratif, qui prévoit l'administration de fonds variés dont les revenus sont destinés aux oeuvres religieuses, charitables et éducatives. Ces revenus peuvent être distribués sous forme de dons, de cadeaux, de bourses à des associations, à des corporations, à des étudiants et à toute autre personne ou organisme dont le but principal est de poursuivre des études, faire des recherches, ou tout autre travail s'y rattachant en vue de promouvoir l'épanouissement ou le développement de la langue et de la culture françaises dans la province du Manitoba. Sans toutefois imposer des restrictions, la Fondation désire orienter ces études et ces recherches, du moins en partie, vers les communications humaines sous tous ses aspects.

Toute personne, société, ou association désireuse de recevoir un appui financier est priée de se procurer une formule d'aide financière en écrivant à :

LA FONDATION RADIO SAINT-BONIFACE INC.
CASE POSTALE 102 - SAINT-BONIFACE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA)
R2H 3B4

Les demandes reçues jusqu'au 31 mai seront étudiées par le comité des bourses et jugées selon leurs mérites.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE
FEU GEORGES BINETTE, de la ville de Winnipeg, au
Manitoba, charpentier, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession mention-
née ci-dessus devront être déposées à l'étude des soussi-
gnés au 201-185, boul. Provencher, Winnipeg, Manitoba,
R2H 3B4, le ou avant le 15 juin 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour du mois de
mai A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU
HENRI SOUQUE, du village de Saint-Claude, au Mani-
toba, journaliste, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession mention-
née ci-dessus devront être déposées à l'étude des soussi-
gnés: 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4,
le ou avant le 26 juin 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour de mai de
1978.

MARCOUX BETOURNAY GUAY
Procureurs de la succession.

La photo, prise en hiver à l'aide
d'un système infra-rouge, laisse
voir que cette maison est très
mal isolée. Quand on sait que
90% des maisons au Canada
ne sont pas mieux isolées que
celle-ci, on se rend compte qu'il
y a beaucoup de gaspillage
d'énergie.

Ce printemps, prenez le temps
d'isoler votre maison. Vous
vous apercevrez vite que c'est
payant.



Les flèches montrent les
pertes de chaleur.

REMPLEZ ET PORTER AUJOURD'HUI MÊME OU, AVEC L'AIDE DE LA STANDARDISTE,
TÉLÉPHONER À FRAIS VIRÉS À 942-2471, INDICATIF REGIONAL 204.

- Ma maison a été construite avant 1946 et elle a 3 étages ou moins.
- ☐ Faites-moi parvenir les formulaires de demande de subvention.
- ☐ J'aimerais recevoir la brochure "Emprisonnons la chaleur".

Prière d'écrire en lettres moulées. Ce coupon servira d'étiquette.

Nom _____

Adresse _____

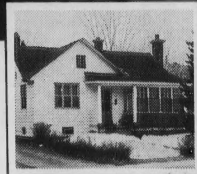
Ville _____ Province _____

Code postal _____

☐ En français ☐ English Kit

Adresser à: Programme d'isolation thermique
des résidences canadiennes
C.P. 10, Succursale A
Winnipeg (Manitoba) R3K 1Z9

Il faut compter de 2 à 4 semaines pour la livraison.



Gouvernement
du Canada

Programme d'isolation thermique
des résidences canadiennes

L'honorable André Ouellet
Ministre

Gouvernement
du Canada

Canadian Home
Insulation Program

Honourable André Ouellet
Minister

Subvention de \$350

Si votre maison a été construite
avant 1946, vous pouvez
réclamer jusqu'aux deux tiers
du coût des matériaux néces-
saires à l'isolation, (maximum
de \$350 imposable). Les maté-
riaux doivent avoir été achetés
et posés après le premier
septembre 1977.

Brochure gratuite

Notre brochure
"Emprisonnons la
chaleur" contient
des conseils prati-
ques sur l'isolation
et elle est offerte
gratuitement.

Isolez... c'est payant!

LE CLUB LA VERENDRYE



614, rue Des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

**Convocation à la réunion générale du
30 mai 1978 à 20 heures.**

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU,
ALICE GUENETTE, de la ville de Winnipeg, au
Manitoba, cuisinière, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession mention-
née ci-dessus devront être déposées à l'étude des sous-
signés au 201-185, boul. Provencher, casier postal 36,
Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le 1er juillet,
A.D. 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour du mois de
mai, A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

WESTERN CANADA SCHOOL OF AUCTIONEERING LTD.

La première au Canada,
la seule offrant un cours
complet partout au Ca-
nada. Autorisée en vertu
du Trade Schools Licen-
sing Act, R.S.A. 1970,
C. 366. Pour renseigne-
ments sur le prochain
cours, écrivez à Case
postale 687, Lacombe,
Alberta, ou téléphonez
au 782-6215.

LECONS DE MUSIQUE INSTRUCTION-VENTE SERVICE-LOCATION

Major & Minor

MUSICAL SUPPLIES
354, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-7232
Wayne et Heather Neville
propriétaires

Maintenant au ...

273 RUE TACHÉ

Fédération de l'âge d'or
du Manitoba
(FADOM)

Tél.: 247-5162

Coordonnateur:

Pierre Meunier

Fédération provinciale
des comités de parents
(FPCP)

Tél.: 247-9660

Directeur-général:

Pierre Laurencelle

Conseil jeunesse provinciale
(CJP)

Tél.: 247-8947

Directeur-général:

Jean-Pierre Dubé

LA NOUS INFORME

"ÉCHANGES SUR L'AVENIR DU MANITOBA"

- tel sera le thème général d'une conférence or-
ganisée par l'Association canadienne des études
prospectives, à l'Université du Manitoba, du 25 au
27 juin 1978.

Conférenciers et participants pourront discu-
ter entre autres des sujets tels que:

- 1- l'Avenir - les droits de l'homme;
- 2- l'Education - les alternatives?
- 3- l'Economie et l'environnement.

Pour vous inscrire, S.V.P. communiquez
avant le 12 juin, avec:

Mme R. Turner
Coordonnatrice de la conférence
219, avenue Yale
Winnipeg, Man.

Festival Bach '78

Spectacle à 20 h 30

Vendredi 26 mai 1978

Samedi 27 mai 1978

Dimanche 28 mai, Finale

Salle du 100 NONS

340, boul. Provencher

Entrée: \$2.50 par personne

PRÉ-MATERNELLE AU PRÉCIEUX SANG POUR LES 4 ANS.

La pré-maternelle Jardin Quatre Ans Inc. offre pour l'année 1978-79
deux programmes: un pour enfants francophones, l'autre pour
enfants qui désirent apprendre le Français comme deuxième langue.

Pour plus de renseignements, téléphonez à Paulette au 284-7935
ou à Bernadette au 453-0415.

Soirée Sociale

en l'honneur des candidates pour

Mlle Manitoba Français

le vendredi 26 mai 1978 à 22 h 00

CENTRE CULTUREL
340, BOUL. PROVENCHER WINNIPEG, MANITOBA
- \$3.50 PAR PERSONNE -

...

Le couronnement aura lieu le 4 juin en la salle Pauline-Boutal
au Centre culturel.

ENSEIGNANTS(ES) MINI-FRANGLAIS DEMANDÉ(ES)

Nous sommes à la recherche d'enseignants(es) pour les Mini-
Français dans plusieurs régions de la ville et de la campagne, pour
l'automne prochain.

Voici les compétences requises:

- posséder un bon parler français;
- aimer les enfants;
- être disposé(e) à collaborer avec un groupe de parents;
- être libre deux demi-journées par semaine.

[Formation professionnelle recommandée, mais pas nécessaire].

Pour plus de détails, appelez Anne-Marie à la SFM au
233-4915.

FAITES TRAVAILLER VOS IDÉES!

Associations ou individus...

Tous les Canadiens ont intérêt à créer des emplois. Grâce au programme *Canada au travail*, on peut faire travailler ses idées: il s'agit de trouver des projets créateurs d'emplois et utiles à la communauté.

Toute association reconnue peut présenter un projet de son cru ou bien parrainer un projet élaboré par des individus n'appartenant pas à cette association. En administrant des projets *Canada au travail*, ces associations ou institutions à but non lucratif jouent un important rôle social.

Créez des emplois!

Chaque projet doit créer au moins trois nouveaux emplois qui apporteront une expérience utile à des sans-travail de la localité.

Aidez votre communauté!

En plus de créer des emplois, le programme a pour but d'aider l'ensemble de la collectivité. Les projets doivent donc apporter des installations ou des services utiles à la population. Ceux-ci ne sont pas nécessairement reliés aux activités habituelles des associations qui les proposent.



Boucherville — On prépare ici des ébénistes de la Rive-sud à entrer sur le marché du travail.

Montréal — But: favoriser le développement physique et mental, de même que la dextérité des jeunes du Centre-sud de la métropole.

Alma — On veut faire connaître la chair de lapin afin d'ouvrir un marché pour les producteurs.

St-Marie-de-Beauce — Recyclage expérimental d'un sous-produit du bois pour créer de nouveaux produits.

Rivière-du-Loup — On veut ici réunir des données sur la région afin de compléter un dossier économique.

Lac St-Jean — On offre un service de secrétariat à des organismes sans buts lucratifs n'ayant pas de secrétariat permanent.

Pour toute information, on s'adresse à un Centre de Main-d'œuvre — Centre d'Emploi du Canada ou au bureau local de la Direction de la création d'emplois.

**PARTICIPEZ
AU PROGRAMME DE
CRÉATION D'EMPLOIS**

DATE LIMITE

Mettez vite votre imagination au travail pour présenter votre projet avant le 25 juin.



Emploi et
Immigration Canada
Bud Cullen, Ministre

Employment and
Immigration Canada
Bud Cullen, Minister

CANADA AU TRAVAIL



VENTE DE 57^e ANNIVERSAIRE

Les 26, 27, 30 et 31 mai
et les 1er, 2 et 3 juin 1978

de
10% à 50%
DE RABAIS SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE DE MARQUE

- COMPLETS • PARDESSUS
- PALETOTS DE SPORT
- PANTALONS (Toute occasion,
Tricot double, de solides)
- VESTES • CHANDAILS
- CHAUSSONS
- CHEMISES HABILÉES
- CAMISOLES ET CALEÇONS
- CRAVATES • CHAPEAUX
- MAILLOTS DE BAIN
- SHORTS POUR LA MARCHÉ
- CEINTURES

sur compte ou



HEURES DE MAGASIN:

Tous les jours de 9 h 30 à 18 h - Le vendredi jusqu'à 21 h
Le samedi jusqu'à 17 h 30

HUOT

200, boul. Provencher Tél.: 247-3795

VIS-A-VIS DE L'HÔTEL DE VILLE

L'HOMME BIEN MIS S'HABILLE TOUJOURS CHEZ HUOT Une mise élégante est un placement



**SAMEDI A 18 h 35
A ICI AILLEURS**

"NEEGINAN"
(chez-nous)

une émission réalisée à Winnipeg par Maurice Arpin,
animation: Michel Desgagné



Michel Desgagné



Semaine du 27 mai au 2 juin

L'HEURE DE POINTE

lundi à 17 h



Winston Mc Quade recevra au cours de cette émission réalisée par Marcel Collet, le groupe Beausoleil-Brossart et la chanteuse Emmanuelle.

Emmanuelle



DIMANCHE à 19 h

Maurice Auger vous présentera une autre page de l'ACTUALITE MANITOBAINE, la réalisation est signée François Savoie.



Maurice Auger

HEBDO

DESIREZ-VOUS ETRE INFORME?
BIEN INFORME SUR LES EVENEMENTS DU MANITOBA?

ALORS SOYEZ
AU RENDEZ-VOUS
QUE VOUS DONNE
L'EQUIPE DE

CE SOIR

(du lundi
au
vendredi
à 18 h)



UN FILM A NE PAS MANQUER Jeudi à minuit 30

L'affaire Dominici



avec Jean Gabin dans le rôle principal

Dans la nuit du 4 au 5 août 1952, un touriste anglais, sa femme et sa fillelette sont assassinés près d'une ferme dans la campagne provençale. L'enquête de la police qui progresse difficilement implique dans l'affaire les fermiers Dominici. Au bout d'un an, le vieux Gaston Dominici, formellement accusé

de meurtre par un de ses fils, signe une reconnaissance de culpabilité pour se réclamer par après et proclamer son innocence au cours du procès. Condamné sur les dires contradictoires de ses fils, sans que l'accusation puisse présenter de preuve formelle, il sera relâché par après.

Mlle RADIO-CANADA

(CKSB-CBWFT)



MARIETTE LABELLE, jeune étudiante au Collège de Saint-Boniface défendra les couleurs de RADIO-CANADA lors du concours Mlle MANITOBA FRANÇAIS. Charmante, intelligente, vive et spontanée, MARIETTE a conquis le personnel de RADIO-CANADA. Et nous espérons que les juges seront sensibles à son charme.



Originaire de Saint-Boniface, Mariette va graduer cette année et se destine à l'ergothérapie (rééducation des handicapés par un travail physique et manuel afin de les réinsérer dans la vie sociale). Elle travaille d'ailleurs à temps partiel au Centre Saint-Amand.

Mariette a de nombreux passe-temps, notamment le ballet, la philatélie et la correspondance avec les jeunes d'outre-mer. Elle écrit aussi des poèmes et elle a gagné pendant 3 ans, les Jeux floraux du Manitoba, en art et en poésie.

Nous lui souhaitons bonne chance.

A ICI AILLEURS

Samedi à 18 h 35

"NEEGINAN"

(chez nous)



Michel Desgagné

Selon certaines sources, la population indienne de Winnipeg serait actuellement de 60,000 personnes, chiffre qui pourrait atteindre 100,000 en 1985.

Peut instruite, peu qualifiée et disposant de faibles revenus financiers, cette population est concentrée dans la zone grise de Winnipeg.

Peut-on parler d'un problème indien dans la capitale manitobaine.

Maurice Arpin, réalisateur, Michel Desgagné, journaliste et Marie Brunelle, chercheuse, se sont penchés sur la réalité des autochtones en 1978 à Winnipeg, et vous livrons les résultats de leurs recherches.

Aux Beaux Dimanches cette semaine:

A 19 h 30:

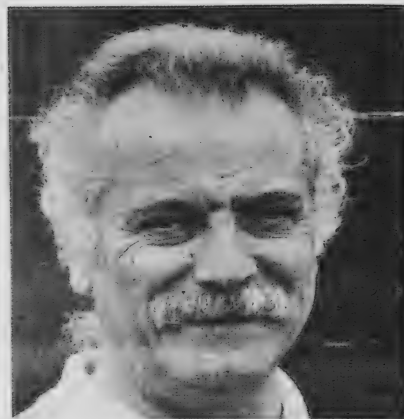
le célèbre chanteur Georges Brassens qui, depuis bientôt 30 ans poursuit une carrière internationale, recevra au cours d'un récital plusieurs artistes de ses amis et vous interprétera quelques-uns de ses succès dont la poésie, la tendresse empreintes parfois d'ironie ne manqueront pas de vous séduire.

A 20 h 30:

Dans la série

LES GRANDS FLEUVES DU MONDE

Nous vous proposerons un documentaire sur le Nil, surnommé le Fleuve de Dieu qui charrie sur ses rives des siècles d'histoire et de civilisation.



CKSB - RADIO-CANADA VOUS INVITE

A L'HEURE DU GRAND

A VENIR REALISER VOTRE PROPRE EMISSION

DE MUSIQUE CLASSIQUE

COMMENT?

en écrivant à:

"CLASSIQUES POUR VOUS"
CKSB, Radio-Canada
607, rue Langevin,
Saint-Boniface, Man.
R2H 2W2

en mentionnant:

Votre choix (Brahms, Tchaï-
kovsky, Schubert, Chopin, etc.)
Votre nom
Votre adresse



PS: Nous vous ferons parvenir la date et l'heure à laquelle votre demande sera exaucée à l'émission "Classiques pour Vous".

ÉCRIVEZ - CHOISISSEZ - ENVOIEZ

"CLASSIQUES POUR VOUS" de 16 h à 17 h
du lundi au vendredi

A la réalisation: GEORGES PAQUIN.

CKSB

C

CA



SAMEDI

27 mai

9:00 HEIDI
Au rendez-vous du soleil couchant

9:30 WICKIE
Attention à la mégère

10:00 TEMPORÉL
"Le pouvoir d'Adamovs"

10:30 JOË LE FUGITIF
Le vol de la baguette

11:00 ES-TU D'ACCORD?

11:30 TELEJEANS

12:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
Répondre en chef: Paul Racine

12:30 LES PEINTRES DU XVIII^E SIECLE
"Le Portrait de l'individu dévoile le secret des âmes ou Peronneau fait tomber le masque". Comment les peintres dévoilent le secret des âmes par les traits de caractères qu'ils font ressortir.

13:15 BASEBALL DU SAMEDI
Parlé de la NBC. Reporter sportif: Guy Ferron. Commentateur: Pierre Ladouceur. Réal.: André Létour.

16:00 BAGATELLE

17:00 LES HEROS DU SAMEDI
"Basketball". Finale des Jeux du Québec, à Amos entre les équipes Concordia et Bourassa

18:00 GENIES EN ERREUR
Jeu-questionnaire. D'Edmonton.

18:30 24 ALLEURS
De Winnipeg. "Meegina" (chez nous). Peu instruits et possédant de riches ressources financières, les Indiens et les Métis se concentrent à l'intérieur de la zone grise. Peut-on parler d'un problème indien dans la capitale manitobaine? La réalité des autochtones en 1978 à Winnipeg. Rech.: Marie Brunelle. Reporter: Michel Desjardins. journaliste. Réal.: Maurice Arpin.

19:00 LA SOIREE DU HOCKEY
Les finales. Commentateurs: René Lecalvier, Gilles Tremblay, Richard Gagné et Lionel Dupé.

21:30 LA FEMME BIONIQUE
Avec Lindsay Wagner et Richard Anderson. "Les Naufragés". Un virus savant a mis au point une formule relative au cobalt. Jamie l'accompagne, en compagnie d'hélices de cuir à bord d'un avion. Les Manns et Roy. Trois agents ennemis ont pris place à bord de l'avion.

22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme

22:45 NOUVELLES DU SPORT

23:00 POLITIQUE FEDERALE
Le Parti libéral

23:10 CINEMA
Le Rendez-vous de septembre (Come September). Comédie réalisée par Robert Mulligan, avec Roy Guerra, Emma Lotulbrigida et Sandra Dee. Un riche industriel possède en Italie une villa qu'il n'occupe qu'un mois par an, en septembre. Le propriétaire arrive inopinément en plein mois de juillet alors que des étudiants se trouvent à la villa transformée en hôtel par le majordome (USA 61)

1:15 CINE-NUIT
Benito Cereno. Drame réalisé par Sergio Rubini, avec Roy Guerra, Temour Dipo, Georges Selmark et Jacques Mercier. En 1799, le commandant d'un voilier américain trouve un bateau qui semble aller à la dérive.

DIMANCHE

28 mai

9:00 ROQUET, BELLES OREILLES
9:45 LES CONTES DE LA RIVE
"Le Coup monté" (1re de 2)
9:45 L'ÉGLISE EN PAPIER
"Les Chrétiens à Jérusalem"

10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Rimouski. Célébration de la messe à la Cathédrale

11:00 SECOND REGARD
Sous la chène de Mambé. "J'ai vécu quarante ans dans le Grand Nord". Le père André Slesimann, o.m.i., nous raconte son expérience. Son enfance en Europe, sa famille, son éducation et ses études. Sa rencontre avec les Inuits et leur accueil.

12:00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: l'aqua-culture en Europe.

13:00 D'HER A D'HER
"Goya, le cœur de l'Espagne ou Au cœur de l'Espagne"

14:00 L'UNIVERS DES SPORTS
"Remonte internationale de cyclisme"

15:30 L'HEURE DES QUILLES

16:30 LE RENARD A L'ANNEAU D'OR
Lorsqu'elle voit que Marie et François sont dorénavant aptes à assurer la stabilité du domaine, Marie-Eve se décharge sur eux de ses responsabilités et retourne à l'enseignement [dernière].

17:30 CINE-MAGAZINE
Reportage sur le nouveau film d'Anne-Claire Poirier, qui traite du viol.

18:00 AUX FRONTIÈRES DU CONNU
L'Astronautique (2e de 4). "Les Faux Abandons". La colonisation de la lune et les moyens pour y parvenir.

18:30 24 ALLEURS
Lecteur: Jean Ducharme

18:35 TELESCOPE

19:00 HEBDO
Une page de l'actualité manitobaine

19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Numéro un. Georges Brassens. Série de Marlène et Gilbert Carpentier.

20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Grands Fleuves du monde: le Nil. Documentaire réalisé par Jacques Dupont. Narrateurs: Bernard Pierre, Henri de Turenne et Alain Malin.

21:00 24 ALLEURS
Le Nil, fleuve-dieu, le plus grand fleuve du monde et le plus chargé d'histoire. Depuis 50 siècles, les hommes construisent dans son delta, monuments et grandes villes. Prod.: 193 et Petrie-Cinéma

21:30 LES BEAUX DIMANCHES
Solistes francophones. François Yve, violoncelliste. Au programme: Concerto pour violoncelle, op. 40 (Dvorak). Prod.: Radiotélévision Suisse romande

22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme

22:45 SPORT-DIMANCHE

23:10 CINE-CLUB
La Cédille. Drame réalisé par Jean-Louis Comolli, avec Massimo Foschi, Maria Carta et Giancarlo Pannese. Un écrivain anachronique reçoit l'empereur du Brésil, en visite en Italie, une partie des terres du Brésil du Sud. L'empereur veut mettre en pratique ses théories socialistes. L'écrivain, lui, veut donc avec des paysans, des ouvriers et une infirmière (Fr.-It. 75)

MARDI

29 mai

8:55 THE SUN RUNNERS
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
"Le Tapis volant" (1re de 2)
9:30 LES ORALIENS
"Les Poissons"

9:45 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique"

10:00 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE

10:15 VIRGINE
Réal.: Raymond Pesant. "Si tu passes par chez moi"

10:30 MAGAZINE-EXPRESS
De Trois-Rivières. "Nutrition"

11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Bricolage: bricolage des miroirs.

11:30 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE
"La fièvre de l'or"

12:00 LES COQUELUCHES

13:00 TELEJOURNAL
Lecteur: Géralde Lachance

13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI

14:30 CINEMA
Pic et Pic et Colegram. Drame réalisé par Rachel Weinbaum, avec Monique Chénier, Hans Meyer et Laurence Kleiman. Pendant l'Occupation, une petite fille de race juive est confiée par ses parents à un couple de montagnards des Cevennes.

16:00 BOBINO

16:30 ALEXANDRE ET LE ROI
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR: Régional
18:30 CE SOIR: National
19:00 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
"Le terre fragile"

20:30 SCENARIO
Fascination. (dernière de 3). Alfred Cousto découvre la gravité de l'acte psychologique de son père. Comment va-t-il réagir à cette découverte? Réal.: Roger Fournier.

21:00 LECT-SELECTION
Double identité (Double Indemnity). Policier réalisé par Jack Smith, avec Richard Crenna, Lee J. Cobb, Robert Webber et Samantha Eggart. Une femme s'assure les services d'un agent d'assurance infémeuble pour se débarrasser de son mari (USA 73)

22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey

23:00 NOUVELLES DU SPORT

23:10 SCHULMEISTER: L'ESPION DE L'EMPEREUR
11e de 13 épisodes: "Un coup pour rien"

24:10 CINEMA
L'Acrobate. Comédie réalisée par Jean-Daniel Pollet, avec Claude Mellet, Laurence Bui, Guy Marchand, Marion Gagne, Micheline Gao et Edith Scob.

24:10 CINEMA
Un nommé La Rocca. Policier réalisé par Jean Becker, avec Jean-Paul Belmondo, Pierre Vanneck et Christine Kaufmann. Roberto La Rocca apprend qu'il a été attend un enfant d'un autre homme (It. 72).

MARDI

30 mai

9:15 PASSE-PARTOUT
9:45 EN MOUVEMENT
"Taille"

10:00 YOU HOU
Les Pieds

10:15 AU JARDIN DE PIERROT
Indécision

10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"La Joellerie" (9e de 13)

11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Menu équilibré pour une journée

12:00 LE MONDE EN LIBERTÉ
"L'Islande". Dans un décor de feu et de glace, 200 espèces d'oiseaux évoluent tout de même.

12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13:00 TELEJOURNAL

13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
D'Ottawa. Réal.: Line Robinson.

14:30 CINEMA
L'Alargée d'eau. Conte réalisé par Jean-Daniel Verhaeghe, avec Elisabeth Wiener.

16:00 BOBINO

17:00 PICOTINE

18:00 L'HEURE DE POINTE

18:30 CE SOIR: Régional

19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
"Le chat magique" (1re de 2).

20:00 GRAND-PAPA
Charles-Henri demande conseil à ses amis concernant le mariage de Marcel avec Mme Sauvée. Réal.: Geneviève Houle.

20:30 VEDETTES EN DIRECT
Invités: Les Sortilèges (troupe de danseurs). Au programme: le "Span-dy", la "Valseco", le "6e Partie du quadrille", le "Reel de la Saint-Jean"

21:00 LES AS
Pierre Picard demande à Guy de faire un reportage sur le monde des cabarets. Réal.: René Verne.

21:30 PREMIERE PAGE
Début.
Magazine d'actualité animé par Pierre Olivier. Réal.: Claude-H. Roy.

22:30 TELEJOURNAL

23:00 NOUVELLES DU SPORT

23:10 RENCONTRES
Invité: Roger Mehl (dernière de 2). Théologien protestant, professeur à l'Université de Strasbourg. Le pasteur Mehl est l'un des artisans de l'unité de l'Europe que plusieurs organismes veulent construire au-delà des divisions raciales, politiques et religieuses. Entrevue: Raymond Brébabe.

24:10 CINEMA
Mimi métallo blessé dans son honneur (Mimi metallica ferito nell'onore). Comédie écrite et réalisée par Uta Wietmuller, avec Giancarlo Giannini, Mariangela Melato, Agostina Belli et Turi Ferro. Privé d'emploi parce qu'il a défilé la malice, le Sicilien Mimi s'en va chercher du travail à Turin. Il y fait la connaissance d'une jeune fille. Rapté par la mafia, il retrouve avec elle le monde d'autant plus dangereux qu'elle attend un enfant d'un autre homme (It. 72).

MERCREDI

31 mai

9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Quand Centour rêve

9:30 LES ORALIENS
Exercices Physiques

9:45 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique général"

10:00 LA BOITE A LETTRES
10:15 VIRGINE

10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Bricolage: un vide-poche

11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Bricolage: un vide-poche

11:30 NON PAYS, MES AMOURS
"En parcourant les rues". Vincent Malenfant, ramasseur de papiers, parle de son travail, sa vie, les gens du quartier Mont-Royal.

12:00 MINI-FE
"Le Grand Saut"

12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Normand Mathon

13:00 TELEJOURNAL

13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
La Femme dans les "Quilles". St Agnès Cunningham, de la Congrégation des Servantes du Sacré-Cœur de Marie, s'intéresse au rôle que joue la femme dans l'Église catholique.

14:30 LE TEMPS DE VIVRE
"Le chat magique" (2e de 2).

16:00 BOBINO

17:00 LE GRENIER

17:30 L'HEURE DE POINTE

18:00 CE SOIR: Régional

18:30 CE SOIR: National

19:00 JO
"L'Avenir des Jeux Olympiques et des limites humaines". L'avenir des Jeux, leur orientation nouvelle.

19:30 BASEBALL
Du Stade Olympique de Montréal, les Cubs de Chicago rencontrent les Expos de Montréal. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy.

22:00 LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
23:00 NOUVELLES DU SPORT

23:10 REFLETS D'UN PAYS
De Rivière-du-Loup, Jacques Labrecque, folkloriste, fait revivre notre patrimoine. Rencontre avec des campeurs, à St-Alexandre. - M. Paul Darveau, écologiste, parle des oiseaux et des leurs sautes de caractère.

23:30 NOUVELLES DU SPORT
23:10 CINEMA
Malign: Conquête à Park Avenue. Policier réalisé par Alex March, avec Richard Widmark, John Lash, Val Avery et Charles Clift. Malign tente d'empêcher un ancien collègue, engagé pour tuer un homme, de commettre son crime (USA 72).

24:30 CINE-NUIT
L'Afrique Dominicaine. Policier réalisé par Claude Bernard-Aubert, avec Jean Gabin, Paul Crauchet, Yvonne Lanoux et Gérard Darrieu. Un touriste anglais, et une femme et sa fille sont assassinées après d'une femme dans la campagne provençale. L'enquête implique dans l'affaire les fermiers Dominicains. Au bout d'un an, le vieux Gaston Despreux, formellement accusé de meurtre par un de ses fils, signe une reconnaissance de culpabilité pour ensuite proclamer son innocence au cours du procès (Fr.-It. 73).

JEUDI

1 juin

9:15 PASSE-PARTOUT
9:45 EN MOUVEMENT
"Bras"

10:00 YOU HOU
Méliars et sports

10:15 MINUTE MOUMOUT!
"Dénologie ou connaissance des vins". 11e de 13

11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Bricolage: une lampe, avec Michel Chevrier. Consommation: un tire-bouchon, avec Lorraine Richard.

11:30 CINEASTES DE LA FAUNE
12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Martin Gaudreau

13:00 TELEJOURNAL

13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
"La Dermatologie". Problèmes de la peau dus aux crèmes solaires. - "La Manipulation idéologique de nos enfants dans les écoles". Françoise Faucher interroge deux adolescents.

14:30 CINEMA
Soupe aux poulets. Policier réalisé par Philippe Agostini, avec Gérard Blain, François Bédard et Claude Brasseur. Un homme a été trouvé mort avec un revolver à ses côtés. On soupçonne un suicide, mais ce femme croit qu'il a été descendu par un inspecteur de police.

16:00 BOBINO

17:00 LES CONTES DU TSAR

17:30 L'HEURE DE POINTE

18:00 CE SOIR: Régional

18:30 CE SOIR: National

19:00 LES PIERREAU
"Le Grand-père"

19:30 DU TAC AU TAC
"La Pêche"

20:30 LES GRANDS FILMS
Vol perdu (Lost Flight). Drame réalisé par Leonard J. Horn, avec Lloyd Bridges, Anne Francis, Ralph Meeker et Billy Dee Williams. Après avoir perdu un moteur dans un orage tropical, un avion s'écrase dans les prés d'une île du Pacifique. Les survivants tentent de s'accommoder des conditions de vie, sous la conduite du pilote de l'avion, mais un homme d'affaires s'oppose à l'autorité de ce dernier (USA 70).

22:30 TELEJOURNAL

23:00 NOUVELLES DU SPORT

23:10 CINEMA
Théâtre de sang (Theatre of Blood). Policier réalisé par Douglas Hickox, avec Vincent Price, Ian Hendry, Diana Rigg et Les D'Shea. Convoqué qu'il est le plus grand shakespearean vivant, un acteur accepte mal la critique et se montre indigne lorsque le Prix des critiques est décerné. Après un suicide apparent, il entreprend de tuer chacun des critiques de Londres (Brit. 73).

1:30 CINE-NUIT
Vengeance pour un coiffeur (El Sabor de la venganza). Western réalisé par Alberto Mariscal, avec Jorge Luke, Isela Vega, Cameron Mitchell, Helena Rojo et Nick Georgiadis. Témoin du meurtre de son père par trois hommes, un garçon est élevé par sa mère dans l'esprit de vengeance. Il devient un tireur émérite et, parvenu à l'âge d'homme, il entreprend sa mission, prenant goût à la violence (Mex. 70).

VENREDI

2 juin

9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Les carottes bleues

9:30 LES ORALIENS
Les instruments de jardinage

9:45 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique général"

10:00 TAM-TAM
10:15 VIRGINE

10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"Cardiologie"

11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Cuisine: soupe-lunch.

12:00 SESAME
12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Michel Gaumont

13:00 TELEJOURNAL

13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Fernand Chiquette

14:30 LES ATILLES
De Vancouver. Réal.: René Myrand.

15:30 AU JARDIN DE PIERROT

16:00 BOBINO

16:30 GUTTENBERG

17:00 L'HEURE DE POINTE

18:00 CE SOIR: Régional

18:30 CE SOIR: National

19:00 LES BELES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
"Les Squatters". Séraphin, agent des terres, entreprend une lutte féroce contre les Squatters. Pourquoi Lion Balbrand est-il mêlé à cette affaire?

20:00 ALLER-RETOUR
"La Plongée sous-marine au large de Redondo Beach en Californie".

20:30 FORUM
Emission d'information animée par Louis Martin.

21:30 CONSOMMATEURS Avertis
"Le Coût et la qualité des caillots et des laissons". Le Rouli-roulant. "Cout de l'équipement et de dangers". "La Mode d'été". "Tests: briquettes pour poêle à charbon de bois et liquides pour repousser les insectes".

22:30 TELEJOURNAL

23:00 NOUVELLES DU SPORT

23:10 CINEMA
Théâtre de sang (Theatre of Blood). Policier réalisé par Douglas Hickox, avec Vincent Price, Ian Hendry, Diana Rigg et Les D'Shea. Convoqué qu'il est le plus grand shakespearean vivant, un acteur accepte mal la critique et se montre indigne lorsque le Prix des critiques est décerné. Après un suicide apparent, il entreprend de tuer chacun des critiques de Londres (Brit. 73).

culture

Les La Roche : une famille, huit chanteurs

Le signe particulier de la famille La Roche de Saint-Malo commence à être bien connu au Manitoba, côté francophone. Et comment pourrait-il en être autrement? Huit chanteurs dans la même famille, dont une partie a commencé à se produire voilà déjà cinq années, à l'occasion du concours pour le centenaire de la ville, cela constitue une particularité qu'un public oublie rarement.

Mais si la famille de mélomanes a surtout présenté ses spectacles dans les villages environnant Saint-Malo, il ne faut pas perdre de vue que les La Roche ont eu la possibilité de se faire connaître en dehors de la province. En effet, du 31 janvier au 31 mars, plus de 8,000 personnes de l'Ontario et des quatre provinces maritimes purent applaudir les chanteurs. En tout 30 représentations ont été données pendant cette tournée, organisée par le Comité culturel des francophones hors Québec et financée par le Secrétariat d'Etat.

"En général, au début des spectacles, l'accueil était assez réservé, explique Pierrette. Sauf dans les écoles secondaires où l'accueil était formidable. On se sentait à l'aise, avec des gens de notre âge. La Communication s'établissait". La "troupe" a été particulièrement bien reçue dans le village de Pointe-aux-Roches, près de Windsor en Ontario. Un autre bon souvenir? "On n'avait jamais vu la mer, dit Pierrette, avant d'arriver en Nouvelle-Ecosse. A Baie-Sainte-Marie, quelle joie avons nous eu à ramasser des coquillages, à explorer des rochers..."

Le 3 juin prochain au CCFM, la famille La Roche donnera le même spectacle de 32 chansons, d'une durée approximative de deux heures, que celui offert dans le cadre de la tournée hors de la province. Pour ceux qui ne connaîtraient pas encore leur répertoire, il suffit de savoir qu'il est placé sous le signe de la variété. Ce qui n'étonnera personne si l'on songe un instant que huit individus, bien qu'issus d'une même famille,

peuvent avoir des goûts différents. Une diversité qui constitue un excellent atout.

Ainsi le plus jeune, Stéphane (8 ans), chante "Le temps des pommes; Joël (12 ans); "Ben", de René Simard; Réjean (14 ans): "Comme un pont sur l'eau trouble"; Fabien (15 ans): "La trule" de Tex Lecor. Quant à Christian (17 ans), il interprète une composition personnelle, intitulée: "Un changement". Pierrette (19 ans), pour sa part aime Véronique Samson et son "Un peu plus de

Le dernier spectacle de la famille La Roche a eu lieu à Saint-Pierre. LA LIBERTE a reçu la lettre suivante de Mme Anita Pelland, d'Aubigny, qui y a assisté.

Quel merveilleux régal culturel nous fut offert à Saint-Pierre par le spectacle de la famille La Roche. C'est tout à fait fantastique qu'une famille entière soit douée de talents musicaux à ce point. Quelle richesse de personnalités diversifiées dans chaque membre.

Chacun d'eux, à tour de rôle, chante en solo. On sent que le chanteur s'identifie à la chanson qu'il nous offre. Même le petit Stéphane sait capotiser son auditoire par son sourire enjoué de gamin qui prend pleinement plaisir à la vie.

Le choix de leur répertoire exprime l'amour et l'amitié. Ainsi les textes font contrepoids aux chansons tendancieuses qui veulent que le bonheur soit trouvé dans la liberté. Aussi la jeune fille Pierrette avoue son dépit de devoir constater à quel point des

gens se moquent de la loi avec leur nouveau sens des valeurs.

La performance de cette famille révèle un tel souci du parfait, que leur public se sent respecté. La sympathie qui est créée avec l'auditoire devient immédiate et réciproque. L'ovation enthousiaste qu'ils reçoivent en fut une preuve manifeste.

Donc, à cette famille de grand mérite, nous disons tous nos éloges pour nous avoir représentés d'une manière aussi admirable parmi d'autres francophones hors Québec.

Grâce à ces artistes distingués, les étrangers verront que nous recherchons la vraie culture. Ainsi l'impression créée par de cyniques plaisanteries, voulant que nous nous vautrions dans le médiocre et la vulgarité sera dissipée.

noir". M. et Mme La Roche apprécient Gilles Vignault et chantent "Gens du pays" et "Ah! que l'hiver..."

Notons par ailleurs que notre famille de mélomanes donnera une représentation de son spectacle le 23 juin à Saint-Lazare et le 27 juin au CUSB. Voilà pour l'immédiat. Bien entendu, inutile de préciser que les La Roche fourmillent d'idées. Comme le renouvellement du répertoire, prévu pour l'automne prochain.

bloc-notes

•21 MAI AU 4 JUIN - L'EXPOSITION "LES PEINTRES et la peinture au Manitoba français" se tiendra pendant cette période au CCFM.

•7, 8 ET 9 JUIN - AU CCFM, SALLE PAULINE-Boutal, projection du film "J. A. Martin, photographe" à 20 h 30. Prix d'entrée: \$2.50 pour les adultes.

•31 MAI - LES ELEVES DU COURS D'IMMERSION de l'école Churchill sont heureux d'inviter la communauté francophone à venir assister au spectacle de variétés françaises qui aura lieu à l'école Churchill au 510 de la rue Hay, le mercredi 31 mai à 20 h.

Le spectacle est gratuit.

•JUSQU'AU 18 JUIN - LE WINNIPEG ART GALLERY présente une exposition des maîtres de la photographie: Stieglitz, Steichen et leurs successeurs. 67 photos en noir et blanc et 19 en couleurs seront exposées, retraçant l'histoire du 20e siècle.

Offerts en français

LES SERVICES DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Etes-vous aux prises avec une mauvaise réception à la radio et à la télévision du brouillage?

Renseignez-vous auprès du ministère des Communications sur les mesures à prendre pour corriger la situation.

Désirez-vous obtenir une licence pour votre station radio: CB, radioamateur, VHF.....?

Procurez-vous un formulaire de demande de licence à l'un des bureaux de district du ministère des Communications.

Désirez-vous être servis en français?

Composez, SANS FRAIS, le numéro de téléphone **1-800-665-8026.**

Ce service téléphonique est offert gratuitement par le bureau régional de Winnipeg à tout francophone du Manitoba, de la Saskatchewan, et de l'Alberta qui désire obtenir des renseignements en français sur le brouillage, les licences radio....

RIEN DE PLUS FACILE.... PROFITEZ-EN.

W.A.R. Johnston
Directeur Régional
Région Centrale



Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

Région Centrale
2306-1, Place Lombard
Winnipeg, Manitoba
R3B 2Z8

Government of Canada
Department of
Communications
Central Region
2300-One Lombard Place
Winnipeg, Manitoba
R3B 2Z8

8^e FESTIVAL THÉÂTRE JEUNESSE DU CERCLE MOLIERE



OUVERT À TOUS

Le Jeudi 1er juin (à partir de 10 h 30) 6 pièces:

Ecole Lacerte, Sainte-Anne, Saint-Pierre, Sainte-Agathe, Précieux-Sang, Collège Saint-Boniface.

Le vendredi 2 juin (à partir de 10 h 30) 5 pièces:

Ecole Lacerte, Churchill High School, Saint-Claude, Laurier, Précieux-Sang.

Les pièces ne seront pas nécessairement présentées dans l'ordre indiqué.

Adultes: \$1.00

Étudiants: 50¢

Pour plus de renseignements,
veuillez téléphoner au Cercle Molière, au 233-8053.

films à la télé

1,2,3,4,5,6,7 FAITES VOTRE (BON) CHOIX

Critiques préparées par une équipe spécialisée de l'Office national des Communications sociales. Évaluation à titre d'information: E: enfants; Ado: adolescents; A: adultes; (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Vendredi 26 mai

MORTADELLA, It. Comédie de M. Monicelli. Une immigrante italienne est retenue à la douane parce qu'elle refuse de se dessaisir d'un saucisson qu'elle apporte en cadeau. Saitre des tracasseries administratives. A (5)

UMBERTO D., II, Drame social de V. De Sica. Un vieux retraité est aux prises avec les difficultés de la vie. Chef-d'œuvre poignant de sincérité et de sobriété. Un sommet du néo-réalisme. Photographie remarquable. Excellente direction des acteurs. A (1)

Samedi 27 mai

LE RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE, (Come September) E.U. Comédie sentimentale de R. Mulligan. Le majordome d'un riche Américain transforme en hôtel la villa italienne de son maître. Histoire forcée. A (5)

BENITO CERENO, Fr. Film d'aventures de S. Roulet. Le capitaine d'une frégate américaine découvre un négrier espagnol dont le capitaine et l'équipage semblent souffrir d'une maladie étrange. Adaptation sobre et réussie d'un roman d'Herman Melville. Rapports maître-esclave habilement suggérés. Photographie remarquable. Ado. (3)

Dimanche 28 mai

LA CECILIA, Fr. Drame politique de J.L. Comolli. En 1887, l'expérience d'un groupe d'anarchistes italiens venus fonder une commune libertaire au Brésil. Tableau à la fois réaliste et poétique. A (3)

Lundi 29 mai

14 H 30 PIC ET PIC ET COLEGRAM, Fr. Comédie dramatique de R. Weinberg. Pendant l'occupation, une fillette de race juive confiée par ses parents à un couple de montagnards se lie d'amitié avec un gamin qu'ils hébergent. Climat rude évoqué avec délicatesse. Ado (4)

L'ACROBATE, Fr. Comédie de mœurs de J. D. Pollet. Un jeune homme timide participe à un concours de danse. Comédie douce-amère. Sujet trop ténu. A (5)

Mardi 30 mai

L'ARAGNEE D'EAU, Fr. Drame fantastique de J. D. Verhaeghe. Un entomologiste amateur recueille une araignée d'eau qui se transforme en une belle jeune fille. Heureuse évocation du fantastique. A (4)

UN NOMME LA ROCCA, Fr. Drame policier de J. Becker avec Jean-Paul Belmondo. Un aventurier se met dans de mauvaises situations pour aider un ami. Ensemble inégal. Scènes très réussies. A (5)

Mercredi 31 mai

MIMI METALLO BLESSE DANS SON HONNEUR, It. Comédie satirique de L. Wertmüller. Rapatrié par la Mafia qu'il avait défilé, un Sicilien s'irrite en constatant que sa femme attend un enfant d'un autre homme. Traitement caricatural. Incidents cocasses. A (4)

Jeudi 1er juin

14 H 30 SOUPE AUX POULETS, Fr. Drame policier de P. Agostini. La veuve d'un bandit menace de faire sauter un commissariat de police avec de la nitroglycérine. Sujet intéressant. Suspense soutenu. Ado (4)

LE 8e FESTIVAL THÉÂTRE JEUNESSE

Les 1er et 2 juin prochains, le Cercle Molière

présentera son 8e Festival Théâtre Jeunesse. Cette année, plus de 200 élèves de 9 écoles présenteront 11 pièces parmi lesquelles 7 ont été écrites par des jeunes. Lors de cette manifestation, qui se déroulera dans la salle Pauline-Boutal du CCFM, les étudiants partageront des mo-

ments inoubliables entre eux et avec l'équipe du C.M.

Depuis quelques années, il n'y a plus de concours au Festival. La qualité d'une pièce est inévitablement mesurée par les applaudissements des autres troupes. De plus, après chaque

présentation, les animateurs du Cercle demandent aux spectateurs d'exprimer leurs critiques. Après quoi une critique plus sérieuse est faite à huis clos. Le F.T.J. a pour but de faciliter et d'encourager la création et l'expression de cette création chez la jeunesse franco-manitobaine.

Un résident donne son point de vue:



M. Robert Landry et le sous-comité de logement de Saint-Boniface nord.

M. Robert Landry, membre du Comité de résidents de Saint-Boniface nord, et président du sous-comité de logement, discute avec Mlle Monique Turcotte, une des responsables de la section "publicité et renseignements" du quartier.

M. Landry, qu'est-ce qui vous a poussé à vous occuper de l'aménagement du quartier?

Et bien, en tant que résident de Saint-Boniface, depuis ma naissance, j'ai toujours porté de l'intérêt aux affaires franco-manitobaines, surtout à Saint-Boniface. Quand le P.A.Q. (Programme d'amélioration des quartiers) a été proposé pour le nord du bouli. Provencher, je me suis intéressé à son inauguration pour les raisons suivantes. Ayant travaillé au M.H.R.C. dans la gerance de logement, j'ai vu un potentiel au niveau de la planification pour Saint-Boniface. De plus, ma femme Yvette et moi cherchions une maison dans ce quartier. Le voisinage en particulier nous semblait idéal pour un jeune couple. Du point de vue économique, le prix des maisons convenait à notre budget. On tenait fort aux liens sociaux-culturels. Ce sont toujours des valeurs importantes. Saint-Boniface, centre symbolique de nos traditions, pouvait à notre avis, mieux que d'autres régions, faciliter l'expression de ces valeurs.

Peu de temps après que le P.A.Q. ait été mis en

vigueur, le Comité de résidents du quartier a cherché à établir un sous-comité de logement. Lucien Loiselle, président du Comité des résidents connaissant notre expérience dans ce domaine m'a invité à faire partie du comité. Quelque temps après on m'a offert de siéger au comité de résidents, lorsqu'un autre membre a démissionné.

Aux yeux de la communauté francophone, Saint-Boniface nord garde peut-être la réputation d'être un quartier défavorisé. Par exemple, dans la pièce de R. Legal et P. Ruest, "Les Manigances d'une bru", à un moment donné, la bru déclare qu'elle n'irait certes pas acheter "une chiotte à la pointe". Pour elle Southdale était la réponse à ses grands rêves.

Cet exemple est intéressant et a pour base certaines causes. Depuis dix ans on peut dire que ceci a changé. Le Canadien a vu une érosion tranquille de son identité: il s'est peut-être rendu compte que l'identité de Saint-Boniface comme bastion francophone, est un point critique pour la survie des Franco-Manitobains. Saint-Boniface peut offrir un environnement favorable et riche à sa population. Dans le fond, Saint-Boniface est une perle, une région déjà bien établie. Les ressources scolaires sont là. C'est idéal d'être à proximité du centre-ville comme ça. De plus Saint-Boniface possède les bases nécessaires pour son développement touristique et commercial par rapport à son importance historique.

Le Festival du Voyageur a certainement permis à Saint-Boniface de faire reconnaître son rôle historique dans la fondation du Manitoba. D'autres mouvements ont taché de soulever et d'améliorer des éléments importants de ce milieu francophone.

Pour en revenir à Saint-Boniface nord, je crois que les gens qui soutiennent encore que ce quartier est défavorisé, se limitent à deux choses: premièrement, ils s'arrêtent aux services municipaux (rues, ruelles, égouts...) et deuxièmement, aux industries concentrées le long de la rue Taché. Un autre problème: le manque de magasins.

Le P.A.Q. a fait améliorer les services municipaux et a entrepris des démarches pour faire déménager les industries. Tout cela a beaucoup embelli le quartier. Sur ces terrains libérés, on pourra construire des logements. Nous avons, grâce au P.A.Q., les moyens d'effectuer les recherches nécessaires pour comprendre nos problèmes et pour établir une stratégie appropriée.

Au niveau des parcs terrains de jeux, services municipaux, l'organisation des résidents, les personnes âgées, les organisations féminines, ... ont fait de la publicité de sorte que le coin est quand même organisé et a pris en charge son propre sort. Ainsi, en établissant une meilleure connaissance de notre région, nous avons promu chez d'autres groupes la mise en priorité de leurs programmes. Nous tenons à développer un plan, rationnel et logique, qui sera conforme à l'identité unique que nous voulons maintenir et enrichir. Dans Saint-Boniface, il existe aussi une tendance, à vouloir co-ordonner tous les aspects qui touchent notre destinée. Nous ne pouvons plus nous occuper des problèmes en les isolant de leur cadre total si nous voulons survivre d'une façon progressive et non stagnante.

Quels sont, pour l'instant, les éléments les plus importants?

D'après moi c'est le départ des industries qui nous permettra d'augmenter le nombre de logements, et ainsi de la population. Pour les résidences en besoin de rénovation, il suffit de les encourager à profiter du programme d'aide financière. De plus nous devons nous concentrer sur l'aménagement de nos terrains de jeux et sur le développement du commerce le long du boulevard Provencher.



Mlle Turcotte et M. Landry.

société

Sainte-Anne-des-Chênes

avec Maria Arbez

422-8237

Le 12 mai au soir a eu lieu, au gymnase de l'école élémentaire, la réunion annuelle des parents d'élèves des classes françaises. L'assistance ne fut pas tellement nombreuse mais la participation fut excellente.

L'assemblée se déroula dans une ambiance amicale et propice aux discussions. Le procédé "Table Ronde" fut très apprécié. Les participants étaient: MM. Gabriel Forest, Antoine Gaboriau, Paul Ruest et Roger Legal, qui agit aussi comme modérateur, et Mme Stélie Archambault. La question à discuter et sur laquelle on échangea des points de vue était la suivante: "L'école d'aujourd'hui répond-elle aux besoins de nos enfants?"

Les présentations des participants de la table ronde furent claires, directes, variées et de très grande qualité. Les questions qui suivirent montrèrent clairement l'intérêt de tous ceux présents.

Après la réunion, on servit du café et des pâtisseries françaises très délicieuses, préparées par Gérard Freynet.

Le nouvel exécutif pour l'année 78-79 se compose de: Gabriel Lemoine, Denis Grégoire, Louis Bernardin, Hervé Fiola, Brunel Girardin, Stella Archambault, et

Maria Arbez.

Un merci tout spécial à Guy Levesque et à Janette Ruest qui n'ont pas été réélus.

Fête des Mères

L'église était remplie à craquer dimanche 14 mai lors de la messe de onze heures, messe préparée par les enfants de concert avec Sr Annette, Sr Jacqueline et Norbert Ritchott, en l'honneur de la fête des mamans.

La Mini-Chorale dirigée par Sr Jacqueline et composée uniquement de voix enfantines nous fit monter, maintes fois, les larmes aux yeux. Ces petites voix innocentes chantaient leur joie de vivre et de fêter leur maman.

Qu'il fait bon de vivre de tels moments! Et de partager cette joie entre paroissiens d'un même village. Sincères remerciements à Annette, Jacqueline et Norbert ainsi qu'à tous les participants, jeunes et moins jeunes.

Oserais-je ajouter qu'il faisait bon de vivre "en français" cette célébration chrétienne....

La Broquerie

avec Jeannine Kirouac

424-5244 ou 424-5287

La Broquerie fut dotée de sa première patinoire couverte en 1953, grâce à la générosité et à la persévérance du Club sportif, à la collaboration de toute la paroisse et au précieux appui apporté par l'abbé Léon Roy, le curé de cette époque, qui croyait beaucoup en cette devise: "Une âme saine dans un corps sain."

Ce premier chef-d'œuvre fit son temps et en 1967 une deuxième arène fut bâtie avec le même enthousiasme et encore de l'aide bénévole. Après dix ans de service et au grand désarroi de toute la communauté, celle-ci a été la proie des flammes.

Encore une fois, la paroisse ne pouvait pas demeurer sans patinoire. Le Conseil municipal entreprit immédiatement des démarches. Différentes organisations firent des présentations, et après de longues délibérations, le Conseil décida d'engager l'architecte Gaboury pour préparer les plans préliminaires à être étudiés par le Comité de l'arène. Entre-temps sont arrivées les élections municipales qui ont naturellement retardé les démarches. Virent ensuite les sessions pour discuter du pour et du contre de ce projet. Les opinions étaient assez partagées.

Après beaucoup de pourparlers, une

décision a été prise et A.K. Penner, qui obtint le contrat pour la construction, enleva la première pelle le 15 mai à 8 h. Le terrain où l'arène était située auparavant a été vendu et la future arène sera bâtie sur le terrain de la Saint-Jean. Grâce à la collaboration locale, la patinoire devrait être prête pour le 1er octobre 1978.

La question d'une salle paroissiale vint sur le tapis car les plans avaient été conçus en prévision d'une salle au 2e étage. Mais comme les octrois ne couvraient pas les frais du coût de la salle, une campagne fut donc lancée pour recueillir des fonds. Grâce à la générosité des paroissiens et à des annonces publicitaires, en l'espace de quelques jours, l'argent a été recueilli. La salle sera donc construite en même temps que la patinoire et celle-ci se terminera par un projet d'hiver. Cette entreprise devrait être complétée pour le printemps 1979.

Il est impossible de mentionner tous ceux qui ont participé à l'élaboration de cet important projet fruit d'une coopération intense. Grâce à l'initiative du Conseil municipal et à la détermination des paroissiens, nous aurons un édifice au cœur du village qui fera la fierté de notre paroisse.

Transcona

avec Hélène Blais

222-6643 ou 222-8851

Réunion annuelle L.F.C.

La Ligue des Femmes Catholiques de l'Assomption a tenu sa réunion annuelle le 10 mai. Le rapport de la présidente indique que la section (elle comprend 35 membres) avait tenu neuf réunions mensuelles et que ce fut une année remplie d'activités variées. En résumé, la section prit une part active à la Journée mondiale de prières et par la suite a accepté d'être responsable de cette rencontre annuelle en mars 1979, pour la région de Transcona.

Les membres aident à catéchiser les enfants sous la direction de l'aumônier, L. Roy. La Ligue a organisé une garderie pour enfants lors de la retraite paroissiale; a présenté des cadeaux aux premiers communicants; a servi des goûters après les funérailles, ainsi qu'aux retraités du chemin de fer C.N. lors des rencontres, ainsi que du café, etc., les lundis soirs au bingo.

Trois membres se sont rendus au Rallye-Ouest de la F.C.C.F. à Fort-San, dans la Saskatchewan; la section, portant bannière, fut représentée au congrès L.F.C. de Lorette. L'aumônier diocésain, M. l'abbé L. Couture, a été le conférencier d'honneur lors d'une réunion; un film "Familie et Variations" de l'O.N.F. fit partie du programme d'une autre réunion à laquelle tous les paroissiens avaient été invités.

D'autres activités pour prélever des fonds ont été: rencontre-cadeaux pour l'église, thé printanier, souper paroissial.

Les dons: mission du Brésil, Dévelop-

pement et Paix, Fondation Santé du Cœur, Alliance contre l'avortement, coup de pousse LA LIBERTÉ, achat de textes Saint-Evangile pour les jeunes de la paroisse, et la majeure partie des fonds pour le soutien de la paroisse.

Les élections ont donné les résultats suivants: présidente réélue: Mme Alice Comauil, vice-présidentes: Mlle Hélène Blais, Mme Flavie Bédard et Mme Thérèse Bérard, secrétaire: Mme Lucille Bélanger, et trésorière: Mme Odile Gérardy.

L'aumônier L. Roy, félicita et remercia la Ligue pour tout le travail accompli durant l'année écoulée. Il encouragea les membres à accepter des charges volontaires soit sur le plan paroissial soit sur le plan diocésain.

Après une allocution de la présidente, toutes les 17 personnes présentes se sont rendues chez "Shakey's Pizza" pour une collation bien méritée.

Rencontre présidentes-aumôniers L.F.C.

La date de cette rencontre est bien le mercredi 7 juin au Centre culturel Assomption, 711, rue Léola à Transcona. Inscription de 19 h 30 à 20 h.

L'aumônier, la présidente et un ou deux autres membres de chaque section seront accueillis par la section de l'Assomption. On prévoit un programme de discussions, d'échanges, etc., et une célébration réflexion-prière.

Saint-Jean-Baptiste

Le 7 mai dernier eu lieu à Saint-Jean-Baptiste la première promesse de la Ronde de Jeannette. Seize aspirantes et leur assistante-chefitaine ont partagé cette expérience avec de nombreux parents et amis. Le site était fort bien choisi - la cour du couvent devint forêt bleue pour l'occasion.

Avec joie et enthousiasme, les aspirantes ont mimé l'histoire de Jeannette. En passant devant la forêt bleue, chacune récitait les lois de la ronde: "Une jeannette est toujours propre; une jeannette est toujours active; une jeannette pense d'abord aux autres....". Puis, accompagnée d'un parent et devant l'aumônier (l'abbé Pierre Gagné), la commissaire (Mlle Pauline Dorge), la maîtresse et l'assistante, chaque jeannette a fait sa promesse officielle. En ronde, les jeannettes ont chanté leur prière et leur joie de vivre. Tous étaient invités à se joindre à elles pour un jeu avant de déguster un succulent goûter servi par le Comité de parents scouts-guides.

M-E-R-C-I! cheffaine Jeannette, assistante Rita et vous les jeannettes pour cette bouffée d'air frais.

Celine Beaudette



Sur la photo nous remarquons: 1ère rangée, de gauche à droite: Brigitte Roy, Jocelyne Sabourin, Karen Knockart, Gisèle Sabourin et Joëlle Dumontier; 2e rangée: Raymonde Touzin, Jocelyne Levesque, Kimberley Perron, Muriel Roy et Roxanne Beaudette; 3e rangée: cheffaine Jeannette Tessier, commissaire Pauline Dorge, Françoise Saint-Amant, Jacqueline Sabourin, Micheline Touzin, assistante Rita Marion, Patricia Sabourin, Lorraine Godard, Charlotte Sabourin et l'aumônier, l'abbé Pierre Gagné.

Direction biblique

avec le pasteur Ken Seburn

RELATIONS HUMAINES (1)

La vie conjugale. Dieu a voulu qu'elle soit une source de joie indicible. Certes, on trouve des ménages heureux mais il en existe aussi de malheureux. Le taux croissant des divorces en est la preuve et même si les conjoints continuent à vivre ensemble, ils arrivent à se tolérer dans un union sans amour. C'est, peut-être, mieux qu'une rupture complète mais Dieu désire l'enrichissement de l'esprit humain dans une relation intime et bénie. Qu'est-ce qui ne va pas? Pourquoi cette marée montante de malheurs au lieu du bonheur promis?

La Bible y répond. Lisez-la et vous trouverez que le standard pour les relations conjugales est nul autre que celui qui existe entre le Seigneur et l'Eglise qui est son épouse. Mais, vous devez aimer votre

femme comme le Seigneur a aimé l'Eglise. Evidemment, c'est beaucoup demander mais cela se fait par la puissance divine. Oui, cet amour-là est à notre portée car "Christ a aimé l'Eglise, et s'est livré lui-même pour elle... afin de faire paraître devant lui cette Eglise glorieuse, sans tache, ni ride, ni rien de semblable, mais sainte et irrépréhensible." (Ephésiens, chapitre 5, versets 25-27). L'esprit égoïste nous pousse à chercher notre propre bonheur mais il nous échappe. Chercher le royaume et la justice de Dieu, voilà ce qui nous apporte le bonheur. Ce simple conseil biblique donnerait un nouvel élan aux unions conjugales mortes. Voilà le remède que recommande notre Dieu, pourquoi ne pas l'essayer? La prochaine fois, nous verrons ce que la Bible dit aux épouses.

Adressez toute correspondance à:

DIRECTION, CASE 142,
SAINT-BONIFACE, MB, R2H 3B4

Philippe LAVACK
Directeur Général

SAISON MORTUAIRE

Lesjardins

357, RUE DES MEURONS.

ST-BONIFACE, TÉL.: 233-4949

La Page de Bicolo ...

Allo toi !

Regarde les belles lettres
que j'ai reçues ! Minou
te remercie pour l'avoir
si bien compris.

Bicolo



Voici quelques-unes des réponses à Minou que j'ai choisies parmi toutes celles envoyées par les participants au Concours. J'en ferai paraître d'autres la semaine prochaine.

Cher Minou,

Pauvre Minou, comme je te plains... je connais ça des problèmes de chat, car j'en ai moi-même trois à la maison. Je sympathise beaucoup avec toi à propos de la situation dont tu es victime.

J'ai beau me creuser la tête, je ne trouve aucune solution à ton problème.

La seule chose qui me vient à l'idée (et je t'en lance l'invitation), c'est de prendre le train et de venir chez moi les jours de pluie; peut-être que mes trois minous seraient heureux d'avoir de la visite et vous pourriez jouer tous ensemble. Cela n'en ferait qu'un de plus.

J'aime beaucoup les chats.

Ton ami,
Suzanne Saquet, 12 ans
Laurier, Manitoba.

[La lettre suivante n'offre pas de solution... mais est tellement sympathique!]

Cher Minou,

Tu as des gros problèmes comme moi. C'est qu'on ne peut pas entrer dans la maison quand il pleut. Et après ça on revient tout trempé. Il faut se faire sécher pendant une heure. Et tout de suite après il recommence à pleuvoir, et on revient toujours trempé. Tu dois être fatigué de tout ça! C'est la vie!

Bonjour! Ton ami,
Jean Coulombe, 10 ans
Saint-Malo, Man.

Pour le Concours du Printemps, j'avais demandé d'écrire une lettre à Minou afin de l'aider à résoudre son problème.

J'ai reçu de nombreuses réponses; en voici quelques-unes. (Je fais paraître de nouveau la lettre pour que tu puisses comprendre les réponses.) Bicolo.

"Cher Bicolo,

Comme tu le sais sans doute, les chats n'aiment pas l'eau. Or, moi je suis un chat et je n'aime pas aller dehors quand il pleut.

Mais mal maîtresse m'envoie dehors, sous la pluie battante et je suis très malheureux. J'ai beau miauler à la porte, elle ne m'écoute pas. Si j'essaye d'entrer par la fenêtre, elle la ferme et me dit de rester dehors car c'est très bon pour moi.

Ne trouves-tu pas qu'elle manque de cœur et d'égard à mon endroit? Qu'est-ce que je peux faire la prochaine fois qu'il pleuvra?

Ton ami,
Minou".

Cher Minou;

J'ai lu ta lettre et je pense que j'ai trouvé quelques solutions à ton problème. Comme notre chat, tu n'aimes pas l'eau! J'ai eu l'idée de t'acheter un parapluie, mais je n'ai pas assez d'argent. Si tu veux un parapluie quand même et que tu n'as pas assez d'argent comme moi, s'il te plaît, écris-moi.

L'autre solution est de simplement te bâtir une petite maison à toi-même. Les chiens ont leur niche, les oiseaux ont leur nid; alors pourquoi pas?

Ton amie,
Nicole, Joyal, 11 ans
Saint-Norbert, Man.



A COLORIER

Cher Minou,

Voilà des solutions pour ton problème: tu pourrais te coucher sous un perron, dans un garage, sur le bord d'une fenêtre d'un rez-de-chaussée ou même dans l'entrée. Ses endroits peuvent être confortables pendant une averse.

Et si tu demeures dans une ferme, tu peux t'abriter dans une grange à foin, dans une écurie, ou dans une étable. Tu pourrais même trouver un ami qui te laisserait coucher sur son dos. Je suis sûr, mon Minou, que tu seras très confortable et que sur un cheval, tu dormiras comme un roi, sans t'inquiéter de la pluie!

Ton amie,
Linette Guimond
Saint-Georges, Man.

Cher Minou,

Pauvre Minou! Je peux bien comprendre pourquoi tu es si malheureux et demandes l'aide de Bicolo. Ce n'est pas drôle d'être dehors sous la pluie battante surtout s'il fait des éclairs et du tonnerre.

Vraiment, je ne peux pas croire que ta maîtresse manque d'amour envers toi, car si ce n'est pour le fait de t'envoyer dehors quand il pleut, elle semble prendre bien soin de toi et t'aime beaucoup. Je crois plutôt, qu'elle ne sait pas que les chats n'aiment pas l'eau parce qu'elle dit que c'est bon pour toi.

Voici comment résoudre ton problème. Miaule bien fort pour attirer l'attention de quelqu'un plus âgé. Si cela ne marche pas, essaie d'entrer chez un voisin et attend qu'elle vienne à ta recherche. Le voisin lui dira que tu n'aimes pas la pluie.

En tout cas, ne te sauve pas. Si ta maîtresse n'a que ce défaut-là envers toi, elle t'aime sûrement et il faut que tu soies patient; elle comprendra bientôt. Peut-être que tu pourrais lui passer ma lettre.

Bonne chance Minou!

Ton amie,
Giselle Choquette, 9 ans
6, chemin Jogues, Saint-Boniface

LES PRENOMS

Combien de prénoms peux-tu trouver dans cette grille? 20, 30?

R	E	V	E	D	V	E	S
E	M	I	L	E	H	L	I
M	M	O	I	S	E	I	M
I	A	R	S	E	N	E	O
R	N	I	E	P	R	I	N
E	U	D	E	S	I	R	E
I	E	A	I	M	E	E	S
L	L	E	O	N	T	N	I
L	U	C	E	T	T	E	M
E	L	O	I	R	E	E	E

Voici les prénoms:

Ève - Émile - Moïse - Arsène - Eudes - Désiré
- Aimé - Aymée - Léo - Léon - Luc - Luce -
Lucette - Éloi - Rémi - Mireille - Emma -
Emmanuel - Ida - Élise - Élisée - Lise - Henri
- Henriette - Èlie - Irène - René - Renée -
Simon - Simone - Onésime.

est-tu un bon observateur?

REGARDE BIEN CE DESSIN PENDANT 2 MINUTES, PUIS, RÉPOND AUX QUESTIONS



Combien y a-t-il de personnes sur la plage?

Les pirates portent-ils des pistolets?

Qu'y a-t-il dans le ciel?

Qui porte le pic?

Que transportent les pirates?

Combien le bateau a-t-il de mâts?

Existe-il un indice de présence humaine autre que celui des pirates sur la plage?

MEMBRE GAGNANT
No - 815 - Marina Martel, 13 ans
Saint-Léon, Manitoba

- | | |
|---|---|
| 4826 Mariska DeGraaf, Transcona | 4836 Murielle Vermette, Saint-Jean-Baptiste |
| 4827 Debbie Bobb, Transcona | 4837 David Choquette, Winnipeg |
| 4828 Shannon VanDen Veen, Transcona | 4838 André Dubé, Saint-Boniface |
| 4829 Jarno-Care Moore, Sainte-Geneviève | 4839 Michel Dubé, Saint-Boniface |
| 4830 Darleen Moore, Sainte-Geneviève | 4840 Guy Dubé, Saint-Boniface |
| 4831 Cheryl Lee Moore, Sainte-Geneviève | 4841 Una Beaupre, Dunrea |
| 4832 Wayne Moore, Sainte-Geneviève | 4842 Tina Sciotte, Saint-Malo |
| 4833 Annette Morin, Saint-Adolphe | 4843 Brian Hawryluk, Winnipeg |
| 4834 Rachel Morin, Saint-Adolphe | 4844 Patti-Lynne Krah, Winnipeg |
| 4835 Nicole Girard, Saint-Boniface | 4845 Randy Hryhorczuk, Maple Ridge |

ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta Carte de Membre. A chaque semaine un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom:

Adresse:

Code postal:

Age: Grade:

LE PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT FÉDÉRAL À L'EMPLOI EST EN MARCHE!

Réduisez vos impôts en
créant des emplois! Activez
vos affaires et stimulez
notre économie!



Le Programme fédéral de crédit d'impôt à l'emploi a pour but de stimuler notre économie en subventionnant la création d'emplois. La plupart des entreprises canadiennes imposables peuvent en profiter si elles observent les règlements régissant la bonne marche du programme.

Comment fonctionne le programme?

Le gouvernement fédéral accorde des crédits d'impôt à toute entreprise participante qui crée des emplois supplémentaires découlant directement des dispositions de ce programme.

Ces crédits correspondent à un montant de \$1.50 à \$2.00 l'heure par nouvel emploi selon la région, pour un maximum de neuf mois. Ces crédits d'impôt fédéral sont imposables et non remboursables; la partie non utilisée dans l'année peut être reportée sur une période allant jusqu'à 5 ans.



Qui peut en bénéficier?

Ce programme fédéral est offert à la quasi-totalité des entreprises ayant au moins un an d'existence.



Participez immédiatement
au Programme!
Bénéficiez de ses avantages!



Emploi et
Immigration Canada
Bud Cullen, Ministre

Employment and
Immigration Canada
Bud Cullen, Minister

Nouveaux emplois

Les nouveaux emplois devront avoir une durée d'au moins trois mois. Ils seront accordés à des personnes qui étaient sans emploi depuis au moins huit semaines et inscrites au Centre de Main-d'œuvre du Canada.

Si vous n'avez pas reçu la brochure explicative au sujet du programme, obtenez-la au Centre de Main-d'œuvre du Canada ou au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

à vendre

À VENDRE - Vélo "Solex"
(Moped) 1976, 160 miles. Garantie encadre valable. Composez le 269-5885, ou le 256-3213 après 18 h.
8-197-8 C

À VENDRE - Maison mobile de 14' x 75'. 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes. Avec ou sans ameublement. Sur 3 lots en coin. Garage 12' x 40' et serre comprise. Titre clair. Aussi, un "Ski Whiz" démarreur électrique. Appelez M. ou Mme Paul Yajaru, 248-2073. Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba.
4-157-10 C

À VENDRE - MAGASIN GÉNÉRAL - épicerie, viande, denrées alimentaires, quincaillerie, nouveautés et autres articles attirants. Bâtiment 70' x 27' - Entrepôt 70' x 20'. Chambre froide et équipement complet. On demande \$25,000 stock. Raison: retraite. S'adresser à Verly Bros., Laurier, Man. Tél.: 447-2467.
3-153-JNO

À VENDRE - \$28,500 - 121, rue Youville - Maison moderne, 1 chambre à coucher - comme neuve. En face du terrain de golf et du "Curling Rink". Fenêtres, revêtement extérieur et auvents en aluminium sont neufs. Nouvelles plomberie et électricité. Tapis mur à mur, etc. Idéale pour couple ou personne seule qui travaille. Maison de bonne qualité, coût d'entretien modeste. Téléphonez au propriétaire après 18 h au 247-7547.
7-188-JNO

VENTE PRIVÉE - PARC WINDSOR - Maison en excellent état à vendre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini. Intérieur et extérieur impeccables. Composez 253-2160.
7-192-JNO

À VENDRE - MAISON MOBILE de 14' x 68'. Comprend un lot de 68' x 223', une aile isolée de 10' x 14', tapis et draperies, housse complète (fully skirted), 3 chambres à coucher, eau et fosse septique, réservoir à huile, allée de voiture recouverte de gravier, jardin et arbres. Téléphonez à Saint-Clair 379-2490.
8-195-8 C

À VENDRE - Un cheval âgé de huit ans de couleur "Bucks-kim". Cheval hongre (rendu impropre à la reproduction) de hauteur moyenne. Prix à négocier. Composez le numéro 247-4823 de 9 h à 16 h du lundi au vendredi; et le numéro 256-8439 en soirée et en fin de semaine.
5-175-JNO

VENTE PRIVÉE - PLACE NIAKWA - Bungalow de 32 pieds carrés en excellent état. Salon, salle à manger, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains complètes. Chambre à coucher supplémentaire au sous-sol complètement finie. Grand lot avec arbres. Garage pour 2 voitures. Composez le 257-2265.
8-199-9 C

à louer

À LOUER À JEUNE FILLE - Grande pièce meublée - Facilités pour faire la cuisine. Libre immédiatement. Composez 233-4345 après 4 heures.
3-151-JNO

À LOUER - RUE KITSON - Prés hôpital - Pièce à l'avant, meublée. Pour personne tranquille. Libre le 1er mai. Composez 775-1439 après 19 heures.
4-162-JNO

À LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maisons type "Town House" de 3 chambres à coucher. Frais de logement: \$312.00 - \$348.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 1-730, chemin River. Téléphone: 257-2501.
38-68-JNO

À LOUER - Parc Windsor - rue Elizabeth - Appartement spacieux 1 chambre à coucher - idéal pour personne seule ou couple sans enfant - loyer \$160, par mois, chauffage, électricité, lavage et stationnement - libre 1er juin - composez 668-6807 demandez "JOHN".
6-186-JNO

À LOUER - Bungalow meublé, 1 chambre à coucher, salle de bains avec douche, salon, cuisine et petite salle à manger. Libre immédiatement. Composez 878-2201 Lorette.
2-147-JNO

À LOUER - Saint-Boniface - 2 appartements - un de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher. \$265.00 et \$250.00 par mois, chauffage et eau inclus. Composez 339-7434 le matin de préférence.
8-194-9 C

À LOUER - Terrain de camping au bord du lac Manitoba. Composez 257-3235.
8-193-8 C

À LOUER - Chalet situé sur la Plage Albert. Composez le 475-6876.
8-196-8 C

À LOUER - RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE - Maison de 4 chambres à coucher près des écoles et autobus. Références - par d'animaux domestiques. \$300.00 par mois. Libre le 1er juin. Composez 256-9183.
8-198-JNO

divers

JE VEUX ENGAGER UNE DAME pour aider dans la maison OU une dame asexuée pour vivre avec moi. Ecrire à Mme Rosa Therrien - C.P. 68, Lorette, Man. R0A 0Y0.
6-184-8 C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Subventionnés par le gouvernement. Pour plus de renseignements, composez 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir. 197 rue Kitson.
32-10-JNO

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD.

REPRÉSENTANT JOHN DEERE - VENTES ET SERVICE

"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 256-4321



Ed. Guertin

Lot 149, chemin du Périmètre C.P. 58 Saint-Vital, Man.

L'homme bien mis s'habille

Chez **Huot**

200, boulevard Provencher Saint-Boniface, Manitoba

Tél.: 247-3795



MONUMENTS BRUNET

405, rue Bertrand, Saint-Boniface, Manitoba R2H 0P4 233-7864

DIVERS

MARION RUBBER STAMP

169, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

Pelland Catering

Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr S.A. FINKLEMAN Optométristes

208, Avenue Building 265, av. Portage Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste
Dr. M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shan LTD.
2e étage, Adfice Hurlig
264, avenue Portage R3C 0B6
Tél.: 343-5628

Dr. R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher AU REZ DE CHAUSSEE
Tél.: 233-3889

FERBLANTIERES

LSM

LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville St-Boniface R2H 2T4
Téléphone: 233-7946

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation

ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
401, ch. Ste-Anne
Saint-Vital R2H 0T1
Tél.: 257-2921

René André 256-3340

TRANSPORTS

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.

PUTT'S

85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.



TRANSFER

Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Rolly's Transfer C.O.

Gérant:
Rolly Painchaud

Tél.: 256-5899

ASSUREURS



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.

ASSURANCES - IMMEUBLES -
HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris - Téléphone: 943-5408 - Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers

390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051



Pour tout service d'assurances
FEU VIE MALADIE AUTOPAC

233-7760



233-7351

MAURICE-E. SABOURIN LTD

195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.

ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES

Avions - Bateaux - Tours - Trains

AGENCE D'ASSURANCES



FOREST
Ltée

Pour tous services d'assurance et de voyage.

160, rue Marion, SAINT-BONIFACE

Lise, Nicole
Georgie

247-8434

233-4955

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER

AVOCAT ET NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3824

François Avanthay

LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY

Avocat et notaire - Tél.: 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

LEA A. DUVAL

B.A.L.L.B.

AVOCAT ET NOTAIRE

203-1345, ch. Pembina Winnipeg, Man. R3T 2B6
Tél.: (204) 284-8979

MARCOUX, BETOURNAY

& GUAY

AVOCATS ET NOTAIRES

L.G. MARCOUX, C.R. 200-170, rue Marion
R.L. BETOURNAY Saint-Boniface, Manitoba
R. GUAY R2H 0T4
D. LABOSSIERE (204) 233-8901
BERNARD J. RODRIGUE

TEFFAINE MONNIN & HOGUE

AVOCATS ET NOTAIRES

BUREAUX A
R.E. TEFFAINE, C.R. 201-185 boul. Provencher
M. MONNIN Saint-Boniface
A.J. HOGUE Téléphone: 233-1426
L.V. TEILLET
C. SHARPE

3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

CHIROPRACTEURS

Mardi et jeudi 16 h à 20h; samedi 9 h à midi.
Rendez-vous Tél.: 878-3554

CENTRE CHIROPRACTIQUE

Rue Dawson LORETTE Chiropracteur:
Lorette, Manitoba Roland-E. Bohémier, D.C.
R0A 0Y0

Lundi au vendredi 9 h à 21 h; samedi 9 h à 13 h.
Rendez-vous Tél.: 433-7256

CENTRE CHIROPRACTIQUE

Saint-PIERRE-JOLYS
Rue Jolys Est Chiropracteurs:
Saint-Pierre, Manitoba Roland-E. Bohémier, D.C.
R0A 1V0 Garry Specht, D.C.

Rendez-vous Tél.: 233-3060

CENTRE CHIROPRACTIQUE

PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3

CHIROPRACTEURS
Gilbert-E. Bohémier, D.C.
Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés

262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

Le seul hebdomadaire de langue française
du Manitoba

LA LIBERTÉ

(Tirage: 12,000 copies)

est à la recherche d'un

RÉDACTEUR EN CHEF

- Le candidat devra être en mesure d'écrire sur les sujets les plus variés, gérer la salle de rédaction [2 journalistes] et la salle de composition, en tenant compte des priorités établies en accord avec la direction.
- Le candidat devra être bilingue et surtout posséder une excellente connaissance du français.
- Une solide expérience journalistique est essentielle.
- Entrée en fonction souhaitée au mois de septembre 1978.

SALAIRE A NEGOCIER. LES CANDIDATS(S) DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE LE PLUS TOT POSSIBLE A:

PRESSE-OUEST, Limitée
Case postale 96, Saint-Boniface
Manitoba R2H 3B4

LA LIBERTÉ

recherche un(e)

MAQUETTISTE

Fonctions principales: préparation technique et montage des annonces commerciales, des pages du guide de la télévision, des pages de "Bicolo" et de certaines pages du journal. Le (la) maquettiste travaille sous la direction du rédacteur en chef et de son adjoint.

Qualifications requises: bonne connaissance du français, une certaine expérience du métier, disponibilité.

Conditions particulières: Il faut travailler tous les samedis et les jours de congés officiels, de même que le mardi soir lorsque nécessaire.

Salaire: A négocier.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur curriculum vitae à:

LA LIBERTÉ
Case postale 96
Saint-Boniface, Man. R2H 3B4

La Division scolaire de Transcona-Springfield

REQUIERT POUR SEPTEMBRE 1978
À L'ÉCOLE CENTRALE:

A plein temps:

- 1 orthopédagogue
- 1 professeur pour la maternelle
- 1 professeur de culture physique
- 1 professeur de musique à mi-temps

Pour plus de renseignements, adressez-vous à:

Mlle Dolores Aquin, directrice,
École Centrale
au numéro 222-1378

Division scolaire Birdtail River

RECHERCHE

Un professeur de français 10e, 11e et 12e, et "French" à déterminer pour école secondaire de Birdtail.

Un professeur à mi-temps, 5e année, sujets à déterminer, pour école Saint-Lazare.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. Wm. C. Davison, Directeur général
Division scolaire Birdtail River
Grandall, Manitoba.
R0M 0H0
Tél.: 562-3670.

DIVISION SCOLAIRE DE SAINT-BONIFACE NO 4

LE COLLEGE SECONDAIRE
DE SAINT-BONIFACE RECHERCHE:

1 professeur de physique 200, 300, chimie 300, et sciences 201.

Date d'entrée en fonction :
1er septembre 1978.

Veuillez faire parvenir votre demande à:

M. Georges Druwé,
Collège secondaire de Saint-Boniface,
200, avenue de la Cathédrale,
Saint-Boniface, Man.
R2H 0H7 (233-0210)

ON RECHERCHE UN(E) DACTYLOGRAPHE POUR (ORDINATEUR)

Aimeriez-vous travailler hors de la ville? Nous sommes à la recherche d'un(e) dactylographe pour une compagnie d'imprimerie située à Gimli. On montrera à la personne choisie comment opérer le clavier d'un ordinateur. Il s'agit d'un travail intéressant pour la personne appropriée.

Compétence requises:

- capacité de dactylographier en français
- capacité de dactylographier, sans faute, cinquante mots à la minute
- intéressé à apprendre du nouveau

Salaire:

- A négocier.

Gimli présente d'agréables conditions de vie; les loyers sont modiques et il existe d'excellentes garderies.

Si une telle carrière vous intéresse,
téléphonez à Louise
au 475-7010.

LA SFM RECHERCHE UN DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'Exécutif provincial de la Société franco-manitobaine est à la recherche de candidats susceptibles de remplir les fonctions de:

DIRECTEUR GÉNÉRAL

DESCRIPTION DE TACHES:

Administration générale du bureau
Préparation des budgets
Coordination de tous les projets de la SFM
Préparation de la planification selon les orientations de l'Exécutif
Relations publiques
Direction du personnel

QUALIFICATIONS REQUISES:

Bonne connaissance du groupe minoritaire franco-manitobain
Expérience administrative
Flexibilité dans les relations publiques
Esprit d'initiative et de créativité
Expérience préférable dans le domaine de l'organisation communautaire.

ENTRÉE EN FONCTION:

Le 1er juillet ou à convenance.

SALAIRE:

Négociable selon les qualifications.

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tous détails pertinents à:

M. le Président
Société franco-manitobaine
Casier postal 145
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

avant le 1er juin 1978.

PROFESSEURS ET PROFESSEURS INTÉRIMAIRES

(T-22)

Désirez-vous rendre un important service du point de vue de l'éducation à votre voisinage? Vous pourriez obtenir un emploi à plein temps ou à mi-temps qui vous permettrait de gagner un excellent salaire, dans le domaine des ventes aux écoles. Nous sommes une compagnie de très bonne réputation, connue sur le plan international. Nous offrons à ceux qui montreront leurs qualités de leader, une occasion incroyable. Afin d'obtenir une entrevue, écrivez à:

G.P. Stephen Paulhus, (Div. MGR.)
150 Valleyview Drive
Winnipeg, Manitoba R2Y 0R8

PROFESSEUR SUPÉRIEUR

(T-3)

La section des ventes en relation avec l'éducation d'une organisation nationale de bonne réputation a un poste vacant intéressant pour professeur ou principal. Excellente offre du point de vue salaire. Travail fascinant. Votre expérience vous permettra de l'accomplir avec succès. Poste permanent pour ceux qui possèdent les qualités d'un leader. En toute confiance, faites-nous parvenir votre curriculum vitae (il doit inclure la description de votre expérience comme professeur ainsi que celle des activités que vous avez accomplies en dehors de l'enseignement). Demandez qu'une entrevue vous soit fixée à:

G.P. Stephen Paulhus, (Div. MGR.)
150, Valleyview Drive
Winnipeg, Manitoba R2Y 0R8

LES PUBLICATIONS FRANSASKOÏSES LIMITÉE (EAU VIVE)

sont à la recherche d'un

ADMINISTRATEUR- DIRECTEUR de l'EAU VIVE

Responsabilités générales:

- Réorganisation de l'ensemble des services du journal:
 - administration et contrôle des budgets
 - production, rédaction et circulation
 - relations extérieures et ventes publicitaires.
- Embauche d'une équipe à qui seront déléguées différentes responsabilités de production et de diffusion du journal.
- Gérance sous la responsabilité du bureau de direction.

Exigences:

- Connaissance sûre et expérience dans le domaine de l'administration.
- Bonne expérience dans le domaine de la vente.
- Maîtrise du français parlé et écrit; connaissance adéquate de l'anglais.
- Mobilité assez grande à l'intérieur de la province.
- Habileté à communiquer avec les gens et avec une équipe.

Salaire: à négocier.

Curriculum vitae ou demandes d'information à envoyer avant le 15 juin 1978 à:

M. Rolland Pinsonneault, président
Comité d'organisation
Les Publications Fransaskoïses Ltée,
2604, rue Centrale,
Régina, Saskatchewan
S4N 2N9



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, - 233-7963

SAINT-VITAL

1530 pieds carrés de demeure luxueuse. Salle de bains de 3 éléments donnant sur la chambre à coucher principal, salle familiale encaissée et avec foyer ouvert et porte-fenêtre, belle salle à manger avec vaisselier encastré, grand salon avec fenêtre en baie, draperies partout faites sur demande, grand lot, garage pour 2 voitures. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

QUATRE ANS **SAINT-VITAL - MEADOWOOD** **\$38,500**

Un "côte à côte", genre bungalow, 3 chambres à coucher. Sous-sol complet, allée de voiture à côté, cour arrière clôturée. Comptant requis \$2,000 s'il s'agit d'un acheteur qualifié. Téléphonez à Raymond Lavigne au 233-7963.

CHOISISSEZ CELLE QUE VOUS DESIREZ

Une maison bien à vous pour un prix aussi bas que \$14,000. Beaucoup de commodités pour un prix modique. Maisons mobiles dans le "Trailer Park" de Saint-Vital. De 720 à plus de 1,000 pieds carrés de demeure. Le choix est encore bon si vous vous hâtez. Téléphonez à Raymond Lavigne au 233-7963.

SAINT-NORBERT

TAXES MODIQUES

Localité de choix. Maison comprenant 4 chambres à coucher, 2 plombières, salle de loisirs finie au sous-sol, grand salon, belle salle à manger, garage attenant, nouvelles fenêtres et nouveaux auvents, cour arrière clôturée et où on peut se bronzer, patio et hangar pour entrepôt. Maison idéale pour famille, bâtie il y a seulement 14 ans. Près de toutes les commodités. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SOUTHDALÉ

LADCO "MONACO"

Maison de 4 niveaux, 3 ou 4 chambres à coucher, grands salon et salle à manger en forme de L et avec fenêtre en baie, draperies, rideaux en mousseline, 3 plombières. Le 1er niveau comprend une salle familiale avec foyer ouvert ainsi qu'une entrée donnant sur le garage pour 2 voitures attenant. On peut marcher jusqu'à l'école et autres commodités. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SAINT-BONIFACE

VIENT D'APPARAÎTRE SUR LE MARCHÉ

Maison de 1½ étage, 2 chambres à coucher, grande chambre à coucher principale, toute la garniture en bois naturel, jolie salle à manger. Près de l'école. Dans un état impeccable pour, seulement, \$28,000. Téléphonez Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SOUTHDALÉ

FAITES UNE OFFRE

Maison de plus de 1,200 pieds carrés, 3 plombières, chambre à coucher principale comprenant un cabinet de toilette avec coiffeuse. Draperies de qualité faites sur demande incluses. Sous-sol fini avec installation pour futur "sauna". Garage pour 2 voitures. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SAINT-VITAL

GREENWOOD

Deux niveaux, comprenant 2 chambres à coucher à chaque niveau. Salle de loisirs finie, 2 plombières, garage pour 2 voitures attenant, grande cour semblable à un parc et avec patio et barbecue. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

VIVIAN - MANITOBA

40 acres de terrain avec 660 pieds de façade donnant sur la route no 15. On demande \$10, 500. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

LA BROQUERIE

\$12,900

Maison paisible sur un lot de 75' x 200'. Allée de voiture à côté, garage, taxes modiques. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

SAINT-BONIFACE

Restaurant avec service d'alimentation. Idéal pour être dirigé par une famille. Bénéfice net: environ \$30,000 par an. Ouvert 5 jours par semaine aux heures d'affaires seulement. On ne sert pas de l'équipement pour la crème glacée mille actuellement. Pourrait augmenter les profits si ouvert les fins de semaine. Pour plus de renseignements, téléphonez à Raymond Lavigne au 233-7963.

LORETTE, MANITOBA

Bungalow de 3 chambres à coucher construit sur demande et sur grand lot. Cuisine genre "Island", salon de bonne dimension, allée de voiture à côté, taxes raisonnables. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Propriété commerciale servant présentement pour la soudure, comme manufacture et pour la vente de moto-neiges. Les bâtiments peuvent être achetés séparément ou tous ensemble. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

VIENT D'APPARAÎTRE SUR LE MARCHÉ PARC WINDSOR

Belle maison de 2 niveaux comprenant 3 chambres à coucher, salle de loisirs et chambre à coucher supplémentaire, 2 plombières. Récentement rénove à l'intérieur et à l'extérieur. Cour semblable à un parc avec beaucoup d'arbres et d'arbustes. Près des écoles, arrêt d'autobus à la porte. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR
233-7963, 24 heures sur 24

Chapelle funéraire

COUTU

156, rue Marion
Saint-Boniface

L'établissement le plus
ancien de
Saint-Boniface

Téléphones:
233-7453 233-0156

CHAPELLE FUNÉRAIRE

SAINT-PIERRE

Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence - 7633 ou Bureau - 433-7879

LOEWEN FUNERAL CHAPELS

Téléphone: 326-2085

ON DEMANDE AGENTS D'IMMEUBLE

Expérience non nécessaire car nous nous chargeons de votre formation. Nous offrons un programme de formation professionnel complet.

Oldfield, Kirby & Gardner
28 Lakewood, Saint-Boniface
Henry Klassen - 257-3386

McKAGUE SIGMAR REALTY

Centre Southdale - 256-4356

SAINT-BONIFACE - Bungalow de 3 chambres à coucher tout près de l'hôpital Saint-Boniface. Seulement \$16,900. Téléphonez à R. Lejeune au 256-8793.

NORWOOD - Maison de 3 chambres à coucher, en très bon état. Sous-sol complet. Grand lot avec garage. Téléphonez à R. Lejeune au 256-8793.

IMMEUBLES- APPARTEMENTS À VENDRE

SAINT-BONIFACE - 9 appartements - bien situés

SAINT-BONIFACE - 6 appartements - Bon revenu.

Téléphonez à Ray Painchaud au
475-9140 ou au 885-7309 ou au 944-9333,
code 863.

LE PERMANENT

330, rue Colony

BOUCHARD REALTY

433-7502

Saint-Pierre-Jolys

Venez à Saint-Pierre-Jolys
comparer les propriétés
et les prix



\$42,500

SAINT-PIERRE - Venez voir ce joli bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur au salon, draperies, lave-vaisselle encastré. Sous-sol à la grandeur.



SAINT-PIERRE

Joli bungalow de 1,050 pieds carrés, 3 chambres à coucher, nouvellement décoré - tapis mur à mur - grande cuisine - sous-sol à la grandeur - Près des écoles, arène, etc.

SAINT-PIERRE - Hâtez-vous si vous désirez acheter cette maison. Seulement \$38,500 pour ce bungalow de 7 ans, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière avec hotte (exhaust fan) et draperies. Taxes en 1977, seulement de \$395.38. Lot immense.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON - Saint-Pierre-Trailer. Cour - Bonne bâtisse de 40 x 60 avec salle de montre. Sur grand lot. Livraison du gaz. Propane. A 9 milles de la plage de Saint-Malo. \$59,900.

Burns-Hanley

du groupe
BOURASSA
pour toutes fournitures
d'églises

164, boul. Provencher



LA VÉRITÉ

Mais Dieu a choisi les choses folles du monde pour confondre les sages; Dieu a choisi les choses faibles du monde pour confondre les fortes.
(1 Corinthiens 1, v. 27).

Au service des institutions
depuis 1960

La procure générale des institutions inc.

624, avenue Taché, Saint-Boniface
247-8931

Germain Champagne, gérant

"Rug Doctor"

Confiez à des gens qui s'y connaissent le soin de vos tapis, divans, etc...vous serez assurés d'un travail efficace. **L'évaluation est gratuite.**

Tel.: 247-3257



CAISSE POPULAIRE DU PARC WINDSOR

36, CHEMIN BARBERRY - TÉLÉPHONE: 256-6740

Heures: du lundi au mercredi, 10h à 16h

le jeudi, 10h à 18h

le vendredi, 10h à 19h

Chèques gratuits (maximum: 20 par mois)

Renseignez-vous en toute confiance auprès du gérant

FRANÇOIS TÉTRAULT

A. E. LePAGE

MELTON REAL ESTATE LTD.

260, avenue St. Mary's

Winnipeg, Man. R3C 0N6

SAINTE-ROSE-DU-LAC

Fleuriste/Cadeaux/Pension/Résidence privée. Le prix, une aubaine à ne pas manquer.

Téléphonez à René E. Toupin au 956-2012.

À VENDRE TERRES AGRICOLES

Si vous désirez davantage de renseignements ou avoir si nous avons d'autres terres à vendre, téléphonez à R.E. Toupin, au 956-2012.

WINNIPEG BEACH

Motel Lone Oak de 15 chambres plus résidence (3 chambres à coucher, salon, cuisine).

En excellente condition et beaucoup d'extras. Un magnifique parc est inclus.

Pour plus de renseignements, téléphonez à René E. Toupin au 956-2012.

SAINT-E-RITA

A vendre magasin général avec cafétéria et résidence. Pour plus de renseignements, téléphonez à René-E. Toupin au 956-2012.

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510
Ron Gagnon - Rés.: 233-8498



SAINT-VITAL - Maison de 3 chambres à coucher, salle à manger, grande salle familiale avec foyer ouvert, portes de patio. Garage double avec portes électriques. Cour complètement clôturée. En très bon état et très propre.

SAINT-VITAL - Jolie maison 1½ étage avec 2 chambres à coucher - 2 salles de bains - située sur un grand lot - proche de toutes commodités et transport.

PRIX REDUITS - FERME A 68 MILES DE WINNIPEG, près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, sous-bassement complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.



PARC WINDSOR - Joli "split-level" de 3 chambres à coucher, cuisine avec "dinettes". Salle de récréation avec foyer électrique, - chambre supplémentaire et salle de toilette de 2 pièces au sous-bassement. En très bon état. \$52,000.

POPLAR BAY - Joli petit chalet au bord du lac - 70 milles de la ville - On demande \$27,000.

BOULEVARD PROVENCHER - Grande propriété commerciale zonée C2. Construite en blocs de ciment.

RUE KITSON \$39,000.00 Maison de 1½ étage, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, 2 salles de bains. Chambre supplémentaire et "sauna" au sous-bassement. Fenêtres toutes gaires. En très bon état. Garage.

LE PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT FÉDÉRAL À L'EMPLOI EST EN MARCHÉ!

**Profitez du
Programme
pour stimuler
vos affaires
dès
maintenant.**

Le Programme fédéral de crédit d'impôt à l'emploi a pour but de stimuler notre économie en subventionnant la création d'emplois. La plupart des entreprises canadiennes imposables peuvent en profiter si elles observent les règlements régissant la bonne marche du programme.

Comment fonctionne le programme?

Le gouvernement fédéral accorde des crédits d'impôt à toute entreprise participante qui crée des emplois supplémentaires découlant directement des dispositions de ce programme.

Ces crédits correspondent à un montant de \$1.50 à \$2.00 l'heure par nouvel emploi selon la région, pour un maximum de neuf mois. Ces crédits d'impôt fédéral sont imposables et non remboursables; la partie non utilisée dans l'année peut être reportée sur une période allant jusqu'à 5 ans.

Qui peut en bénéficier?

Ce programme fédéral est offert à la quasi-totalité des entreprises ayant au moins un an d'existence.



Nouveaux emplois

Les nouveaux emplois devront avoir une durée d'au moins trois mois. Ils seront accordés à des personnes qui étaient sans emploi depuis au moins huit semaines et inscrites au Centre de Main-d'œuvre du Canada.

Si vous n'avez pas reçu la brochure explicative au sujet du programme, obtenez-la au Centre de Main-d'œuvre du Canada ou au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

GUIDE
RELATIF AU
PROGRAMME
DE CRÉDIT
D'IMPÔT À
L'EMPLOI

Document de l'Agence de l'emploi
et du développement
économique
1977-78

**Participez
immédiatement
au Programme!
Bénéficiez de
ses avantages!**



Emploi et
Immigration Canada

Employment and
Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre

Bud Cullen, Minister